大公報

Ta-Kung-Pao

香港 Hong Kong

督印人 費彝民

第一萬七千四百〇二號

今日出紙兩大張 售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）

干諾道中一二三號有利公司承印

昨日本報發報時間 香港：五時四十一分 穗：十九時

人民生活水平提高 我國購買力空前龐大

願與私人企業經濟國家發展貿易 兩三年內每年可易貨廿二億美元

雷任民在國際經濟會議小組發言

【新華社莫斯科十一日電】我國參加國際經濟會議代表團團員雷任民，於七日在國際經濟會議發展國際貿易工作小組會議上發表演說，摘要如下：

中國與歐洲各國在歷史上有着長久的貿易關係。其中特別是與英、法、比、意和西德更有着密切的商業關係。但現在由於人爲的障礙，這種傳統的貿易關係大大被縮小了。

中國與亞洲各國，由於地理上接壤，歷史上一向存在着悠久的密切的經濟關係。特別是中日兩國的貿易，戰前輸出入總值曾年達三四〇〇萬元。一九五〇年曾有一定程度的恢復，但現在已處於幾乎完全停頓的狀態。

中國與東南亞各國在貿易關係上一直是非常密切的。中國曾經向他們輸出大豆、絲及各種人民生活用品；輸入橡膠椰油棉花蔴袋及其他用品。戰後貿易的恢復雖然很快，但到現在也遭到了許多困難。

中國與美洲各國特別是與美國也有近一百年的貿易關係。但這種關係已爲美國政府於一九五〇年十二月十七日割斷了。

顯然，使國際間貿易關係陷於萎縮的人爲的障礙，對各國人民，各國的工商業家，各國的經濟發展都是不利的。所以我們主張在平等互利的基礎上盡量擴大國際貿易，而不贊成用封鎖禁運或歧視政策，使國際貿易陷於萎縮。

大家知道，中國是一個地大物博人口衆多的國家。兩年來，新中國在恢復和發展國民經濟方面，已獲得很大的成就。中國的工業農業生產，現在已接近於戰前水平，有的已超過戰前水平，一九五二年將有更大的發展。由於中國的經濟建設正在大規模的進行，因此中國輸出的可能性正在不斷的增長。

中國的進口和出口一樣，也有極大的潛在力量。由於土地改革和經濟建設，人民生活水平提高了。因此出現了一個近五萬萬人口的龐大的購買力。一九五一年中國的人民購買力比一九五〇年增加了百分之二十二，一九五二年又比一九五一年大爲增加。這種中國歷史上從未有過的龐大購買力，擴大了國內市場，刺激了生產發展，同時又爲世界各國對中國的出口貿易的擴大提供了有力的保證。這就是中國輸入的可能性。這種可能性隨着今後中國經濟建設的繼續發展與人民生活水平的繼續提高，還將無限擴大。我現在可以告訴你們，如果條件適合，能換回我生產和生活上需要的物資，中國除與蘇聯及各人民民主國家進行貿易外，在人爲障礙克服以後，拿現在不完整的材料，估計可以在兩三年內與私人企業經濟國家發展進出口貿易到一百五十至一百九十萬萬盧布，也就是每年六十至九十萬萬盧布。（編者按：即每年十五億美元至二十二億二千五百萬美元。）按戰後蔣介石反動統治時期最高的一年即一九四六年的二倍至三倍。

由此可見，世界各國和人民，不管其信仰、政治制度及社會經濟制度如何不同，只要在平等互利的基礎上發展國際貿易，對大家都是有好處的。中國同蘇聯及各人民民主國家間，正是由於發展了與發展着這樣的國際貿易，而大家得到了好處。我深信，經過世界各國人民共同努力，國際貿易方面的各種人爲的障礙是可以克服的，正常的國際貿易是可以發展的。基於這種信念，我願意與出席大會任何一個代表進行有關貿易的商談，並願意根據彼此的需要與可能，商討和簽訂各種協議，進行具體交易，或建立相互委託代理關係，對於目前還不能夠立即進行交易而願意將來再進行的，也可以建立一定的相互聯繫，以便會後的繼續商談。

中法代表簽合同 易貨四百萬英鎊

中英一千萬鎊生意只是開始 必要時我可用金銀英鎊支付

蘇購英紡織品一百五十萬鎊

【合衆社莫斯科十一日電】國際經濟會議的中國、法國代表團十一日簽訂了合同，雙方各交換四百萬英鎊的貨物。

【合衆社莫斯科十一日電】莫斯科國際經濟會議英國代表團十一日在莫斯科說，他們在和蘇聯代表團詳細討論每一個合同的內容，他們已經簽了一個一百五十萬鎊的紡織品合同。英國並也同意自蘇聯購買價值一百四十萬鎊的牛、飼料以及石棉。

據說，中國代表團團長南漢宸十日在招待英國代表團時說，本週之初簽訂的一千萬鎊合同，只是第一筆交易而已。據說，中國在擴展貿易之中，如其需要，將以黃金、白銀或英鎊來償付。但是中國寧願以食品如凍蛋或罐頭食品來償付。

英國代表們說，英國的出口商人們不斷地來打聽行情，他們願意把工業品出售，請他詢問已經在籌劃中、蘇兩國的代表團。

據悉，英國貿易部曾打電報給奧爾勛爵，問他蘇聯是否準備以糧食交換棉織品。刻在莫斯科的蘇聯駐英國貿易專員對奧爾勛爵說：原則上這個答覆乃是一個「是」字。

國際經濟會議 成立常設委會

要求聯合國速召開會議 請各國政府派代表參加

【合衆社莫斯科十二日電】國際經濟會議十二日舉行最後一次會議，其中通過的決議案之一是成立一個促進世界貿易常設委員會，委員三十五人，其中有美、英、法代表各二人。

另一決議案是要求聯合國早日召開一次各國政府代表會議，並邀請各國商界、工會及其他社會團體派代表參加，以促進和擴展國際貿易。

中英協議書 昨正式簽字

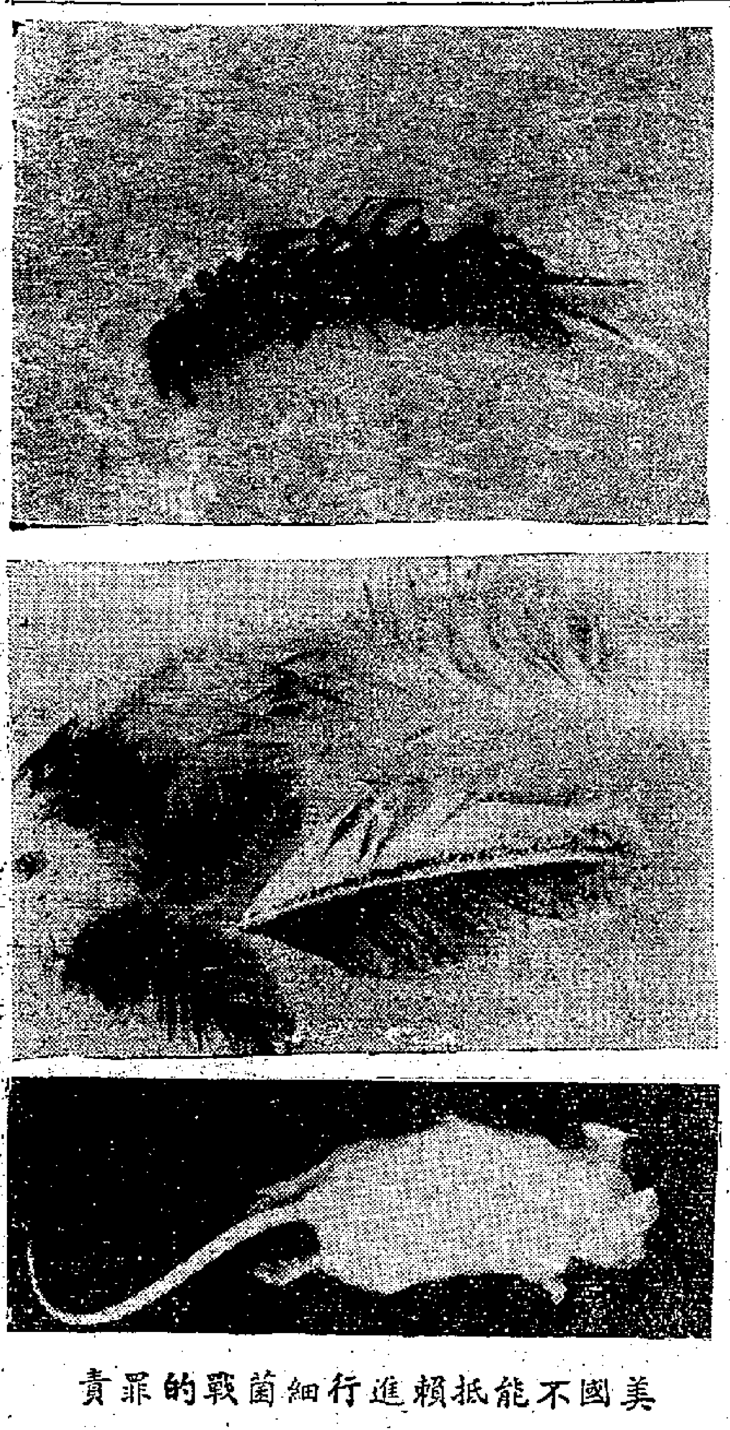
【本報訊】據路透社莫斯科十二日消息：本週初（八日）中國與英商談判完成的交換貿易協議書，十二日已在莫斯科正式簽字。中國方面簽字的爲中國代表團團長、中國人民銀行行長南漢宸及代表團團員、中國進出口公司經理虞紹華，英方簽字的爲英國代表團團長波以德，奧爾勛爵及其他團員數人。

簽字儀式是在蘇聯工會大廈內舉行，英國工黨議員錫德尼·西佛曼也參加。蘇聯新聞片攝影工作人員已將儀式進行情形攝入鏡頭。

【合衆社莫斯科十一日電】國際經濟會議英國代表北英火車頭公司經理勞芳麥，十一日晨和另一批英國商人坐飛機回倫敦去了。保守黨議員奧爾勛爵在十日晚上趕到莫斯科。連同下院議員德萊邇在內，英國留在莫斯科的一共是五個人。

德萊邇是紡織界人士，說他想看看這裏的紡織工業，再看看對中、蘇兩國出口的前途。

英國代表團十一日繼續和各國代表談交易。國際經濟會議定十二日結束，屆時將通過決議案。



美國不能抵賴進行細菌戰的罪責

照片由上至下：㊀三月六日在寬甸發現的美機所投帶菌蚊蠅。㊁美機在我國境內所撒佈的帶菌雞毛。㊂將美機所投帶菌雞毛置於乳鉢中，用無菌的生理鹽水搗洗，將搗洗液注射於小白鼠的腹腔內，廿四小時後小白鼠即告死亡。

以紡織品換購汽油 英與羅馬尼亞成交

雙方數量各爲二百萬鎊 英與民主德國也有交易

【路透社莫斯科十一日電】國際經濟會議英國代表團發言人說：英國和民主德國以及羅馬尼亞各簽訂了一個二百萬鎊的易貨合同。

該發言人說，和羅馬尼亞代表團交換了合同，兩方面的總數相等。羅馬尼亞同意購買毛條、棉花和人造絲、羊毛和上等呢絨。英國商人要買的是五穀、石油和汽油。

在和民主德國代表團簽的合同中，英國代表團出售價值二百萬鎊的男人的和女人的各式靴鞋、毛條、棉花、人造絲以及呢絨，交換等值的東德打字機、計算機、精密的工具、各式玻璃器皿和工具。

靜坐罷工 反對打仗 美飛行員拒絕飛行

十餘人被軍方押送受審

他們曾在二次大戰時上陣不願再打

【合衆社德克薩斯州聖·安東尼奧十一日電】美國空軍部十一日透露，蘭道夫空軍基地有六個飛行員違抗空軍部命令，實行靜坐罷工，拒絕飛行。據可靠方面消息：這是後備人員中醞釀已久的離心運動的爆發，這些後備人員大部份爲第二次世界的戰鬥飛行員，他們都反對重新去打仗。據悉，這六個飛將軍中有一個未經請假即不來上班，事前有人聽到他會在聖·安東尼奧一間酒店房間裏設法打電話給杜魯門。

這個空軍人員訓練基地的新聞處長哈特徹少校說：其中只有一名飛將軍，是一個駕駛員，曾被上司正式控以違抗命令的罪名。他說：當局正在研究可否控告其他五人。

又據其他外國通訊社消息：美國空軍當局說，這次「罷工」的只有六個人，但是還有許多別的人要求「自願停止」飛行。這六位拒絕起飛的是第二次世界大戰時的戰鬥飛行員，以後備役被召復役。據說：有許多要求停飛的認爲在上次大戰中他們已經打過仗，現在他們已經結婚。有些飛行員說，他們現在有子女要照顧。

新聞處長哈特徹少校說，這六位拒絕起飛的並未提供理由。但是聖·安東尼奧「光明報」說：「近數月來，把飛機保留在空軍基地，已在受人攻擊之中。」自一九五〇年八月在此基地開始訓練B二九飛機飛行以來，已經有八架墜毀。上月在聖·安東尼奧北部上空有兩機相撞，死了十五個人。哈特徹少校說，這六個拒飛的軍官，曾填具停飛申請書，除了其中一份已予拒絕外，其餘均在審查之中。所有六人的案子正由基地軍法官奧姆斯丹上校研究。

基地訓練司令拉獲少將在一個正式的聲明中指出，飛行員拒飛者將受嚴厲處分。他說：「這種情形是違抗命令，我們將以同於作戰時違抗命令情形議處。」

哈特徹少校說，其中有一個拒飛的飛行員將以違反命令受軍法審判。他說，此人已於八日晚在市中旅館中被逮。

「聖·安東尼奧晚報」說，美國空軍當局最近對這種情勢十二分關切，已有十餘人被押送到伊利諾州比利維利地方的斯各特空軍基地受審。

北京審訊違法商人 人民法庭首次開庭

判決完全違法戶共六十一案 對坦白者免刑釋放或予緩刑

【新華社北京十二日電】北京市人民法庭十一日首次開庭，對被捕的六十一戶違法工商戶宣告判決。列席旁聽的有各縣工人店員代表和各行業同業公會代表一百多人，另外還有各區尚未處理的嚴重違法的工商戶五百多人。

這次判決的六十一戶違法工商戶，都是完全違法戶，違法行爲都極嚴重，而且在運動初期多方抗拒抵賴，市人民政府即依法予以逮捕，但在逮捕後，經過教育，一般都願意悔過自新，徹底交代自己的違法事實，有的並檢舉立功，因此得到降一級或降兩級而按嚴重違法戶或半守法半違法戶從寬處理，免予判刑，宣佈釋放。例如永安茶莊經理李瑞棠，解放三年來經常地、大量地偷稅漏稅，情節十分嚴重，但被逮捕後徹底坦白，因此減輕一級按嚴重違法戶處理，免予刑事處分。又如裕豐紙行經理呂均豐，是個五毒俱全的完全違法戶，但在逮捕後，不但徹底坦白，並且檢舉了其他違法工商戶的違法事實二十多件，在扣押期中還動員其他大盜竊犯坦白交代了問題，因此不但不判刑，而且減輕兩級按半守法半違法戶處理。

在宣判中，對違法工商戶的行賄問題，也同樣貫徹坦白從寬、抗拒從嚴的精神。例如豫興木器行僅向政府工作人員行賄一項即達一億七千七百萬元，但被逮捕後徹底坦白，因此被減輕兩級按半守法半違法戶處理，其行賄部分也只處一倍的罰款，相反的如元利恒鐵行經理張元森，向政府工作人員行賄數目雖然只有兩千三百七十五萬元，但是在逮捕後仍不老實交代，因此按完全違法戶處理，除補稅、退出違法所得，和按行賄額處以兩倍罰款外，並判處兩年有期徒刑，緩期執行。

審判長王斐然宣判完畢，副審判長張鴻舜（北京市總工會副主席）、樂松生（北京市工商業聯合會副主任委員）相繼講話，他們在講話中，除說明對違法工商戶處理原則外，並分別代表工人、店員和工商界對這次正確的判決表示擁護。接着由市節約檢查委員會委員程宏毅講話，他說：「五反」運動的目的是消除「五毒」，改造違法工商戶，因此違法工商戶只要徹底坦白悔改，人民政府就從寬處理，反之就從嚴懲罰。凡是直到現在還沒有交代或沒有徹底交代自己的行賄等違法行爲的不法工商戶，應該從今天的宣判中取得教訓，迅速地、徹底地交代自己的問題，以取得人民和政府的寬大處理。最後他說：在五反運動勝利的基礎上，一切從事有利國計民生的工商業，只要老老實實服從人民政府的法令，都有寬廣的發展前途。

全澳青年聯歡會閉幕 華僑青年獲熱烈歡迎

在九天內表演精采節目十餘次

中蘇英美法非東南亞青年大團結

【本報雪梨航訊】盛況空前的「全澳青年和平友好聯歡大會」，於三月十五至廿三日在雪梨舉行。全澳各省市的工人、學生、宗教、藝術、體育各界團體，和旅澳的各國僑民青年，紐西蘭、英國、非洲、東南亞……等數千名不同膚色不同言語的優秀青年代表們，一齊雲集雪梨，參加了這個盛大的和平集會。開幕日，紐修威省各市鎮青年及由外省乘飛機火車趕到參加這次大會的，達一萬數千人之多。在歷時九天的聯歡大會期間，參加大會的澳洲各省市代表團和各國僑民代表舉行了數十次精采的文娛節目表演、體育比賽；舉辦了多次的美術、攝影和科學技術的展覽會；舉行了多次的國際和省際青年的和平友好聯歡集會。九天連續放映了數十場的各國名貴影片（其中包括了「白毛女」「中華女兒」）。這些表演、比賽和集會，生動地顯示了全澳青年爲和平與國際友好而鬥爭的豐富內容。在這次聯歡會上，英美法及其他國家的進步青年，蘇聯、中國及所有人民民主國家的青年和殖民地半殖民地國家的青年，都緊密地攜起手來了。

當然有人非常害怕這次大會，害怕澳洲青年和國際青年的友好。他們事先即放出許多謠言和誹謗，他們阻止了中國和蘇聯的青年代表入境參加；採取卑劣手段拒租廳堂場地，停止一切公私營的公共汽車到會場，甚至封鎖火車站不准乘車……企圖阻止青年和愛好和平的人們去參加，破壞大會的活動。但是，他們失敗了。具有廣泛國際性的聯歡大會終於開成功了。

雪梨華僑爲了表示他們熱愛友好和平的意志，由五十人組成了「華僑組」，因爲祖國廿八位青年兄弟不能來，他們就認爲有加倍熱情發揮來作代替的必要；在聯歡的九天期間，先後參加了球賽、扭秧歌、舞獅的精采表演凡十多次，得到各國青年的熱烈歡呼。而另外一個收穫，是十六日晚在「僑青社」禮堂舉行了一個歡迎由全澳各省來雪參加大會的華僑青年代表的聯歡遊藝會，節目有演講、唱歌、跳舞等。在友愛歡樂氣氛中，大家都堅信世界和平勢力的更趨強大，因爲強大的新中國已經站了起來！（三月廿四晚寄）

陳雲財經報告 政務會議批准

【新華社北京十一日電】中央人民政府政務院第一百三十二次政務會議在十一日下午舉行，會議聽取和批准了政務院副總理兼財政經濟委員會主任陳雲所作的關於財政經濟問題的報告，會議並通過任命案及提請中央人民政府委員會批准任命案多起。

縱橫談

一個好主顧

繼中英間的一千萬鎊貨物交易協議之後，據今天報上的消息，中法間也成立了四百萬鎊貨物交易的合同。

據出席莫斯科國際經濟會議的中國代表團團長南漢宸在招待英國代表團時表示，日前所簽訂一千萬鎊的協議，只是第一宗交易罷了。中國在擴展貿易中，中國贊成以食品來償付，但如有需要，也可以用黃金、白銀或英鎊來償付。

這都可以說明中國真正要做生意，而且條件絕不苛，是一個好主顧。

購買力龐大

不特此也，中國五億人民的購買力，是龐大無比的。如今天報上所載雷任民的演說所指出，「如果條件適合，能換回我生產和生活上需要的物資，中國除與蘇聯及各人民民主國家進行貿易外，在人爲的障礙克服以後，拿現在不完整的材料，估計可以在兩三年內與私人企業經濟國家發展進出口貿易到一百五十至一百九十萬萬盧布，也就是每年六十至九十萬萬盧布。」

折合美元來說，就是中國可以在兩三年內與西方國家做三十七億五千萬至四十七億五千萬美元的生意，每年可以做十五億至廿二億二千五百萬美元的生意，這應該是工商界所感興趣的數字。

這也說明了中國不但是一個好主顧，而且是一個大主顧。

力量的來源

地大物博人衆的中國，原是具有無窮的潛在力量的。過去的舊中國，外受帝國主義者的侵凌壓榨，內受官僚地主買辦的腐化欺詐，像內傷外感的病人一樣，血枯肌瘦，毫無生氣；今天不同了，五萬萬人民大翻身，土地改革，生產提高，人民生活改善，各種建設突飛猛進。生產出來的東西多了，生產本身以及人民生活所需的東西也多了。因此，無論是進口或出口，數量上當然要大大提高了。

大家都知道，今年是準備大建設的最後一年，明年起真正的大建設才大規模展開，無疑的，在建設的高潮到臨時，生產還要大大增加，各方面的需要還要大大增加。譬做生意的話，以後的生意一定像滾雪球一樣，愈來愈大的。

這也就是說，在進出口貿易上，中國是好主顧，大主顧，長期的主顧。

人爲的障礙

「在商言商」，無論那一國那一行的工商業者都要大做其生意的。面對中國這樣一個主顧，照理是沒有不歡迎的。爲了溝通國際的貿易關係，爲了繁榮和平的工商業，進而予各國人民生活以良好的影響，這樣大做其生意，是完全應該的，而且是完全必要的。前此生意所以做不好，完全是出於人爲的障礙。

拿美國的封鎖禁運來說，就是一個最大的人爲的障礙。環繞着美國的統治集團發展了本身的戰爭工業，便宜了少數與軍火工業有關的大亨，窒息了本國和附庸國的許多非戰爭工業，直接或間接地使奪了附庸國原有的一些市場；而其結果是使附庸國家對美國的依賴性增加，日益把「美援」拿來做強心劑；最惡劣的是：重創了本國及其附庸國人民的生活，使他們日趨困苦。

一個大窟窿

美國在「反共」的口號下，來備戰擴軍，來爲獨佔資本家攫取血腥的利潤，來維持其貿易上的各種人爲的障礙。跟着國際經濟會議熱烘烘地在大做買賣，也要干擾阻撓、造謠誣蔑，是必然的。但正當的工商業者是利害分明的，舉世人民是是非分明的。邪不勝正，罪惡敵不過真理，事實是有力的，形勢比人還強。這次國際經濟會議以後，美國在貿易上所造成的障礙，以至在政治上所樹立的「鐵幕」，是被鑽了一個大窟窿了。

美代表一言不發 停戰談判無進展

會議昨只開了一分鐘

【新華社開城十二日電】十一日朝鮮停戰談判第三項議程小組會議上，我方代表指出我方對於中立國提名的兩種方案，是解決這一問題的最合理的方案。我方堅決反對所謂限制朝鮮境內機場設備的干涉我方內政的無理要求，對方連續第二天不發一言，會議無進展。

【路透社東京十二日電】朝鮮停戰談判代表今天舉行的會議，只化了六十秒鐘。（按：昨天談了九十秒鐘）

板門店來的消息說，雙方副代表討論觀察停戰問題的，於上午十一時舉行會議，於十一時零一分休會，等明天再開。

梅汝璈調查美細菌戰證據

安東市浪頭區的民兵中隊長張榮仁，向國際法學專家梅汝璈報告目睹美機投下兩個白包的情形。

日紡織業減產 大批工人失業

四千多人被解僱

【法新社東京十二日電】據東京棉織業界十二日消息，日本棉織業實行減產百分之四十後，主要棉織廠的一萬八千工人，已感過剩，因而解僱了四千二百人。這批被解僱的四千二百人，大部份爲女工，據說是多少「自願」離職的。

剩下的一萬三千工人，不是從新調動了工作崗位，就是臨時離開了廠。

棉織業人士說：如果需要進一步減產，各棉織廠就要再解僱大批工人了。

毛澤東選集第二卷 共印一百五十萬冊

各地人民排隊等候購買

新華書店新疆總分店發行維文哈文版

【本報廣州十二日電話】中央人民電台廣播北京十一日消息：「毛澤東選集」第二卷已經從十日起在全國發行，各地人民紛紛爭先購買。「毛澤東選集」第二卷總印數是一百五十萬冊，由新華書店統一發行，分別從北京、上海、長沙三處批發，分配的數目是：北京五十萬冊，上海八十萬冊，長沙廿萬冊。北京精裝本一萬冊。爲了保證全國各地書店都能在十日這一天同時發售「毛澤東選集」第二卷，負責批發和各地轉運地點的新華書店，從三月初旬就開始了「毛澤東選集」第二卷的運輸工作。郵局、鐵路、航運等部門對「毛澤東選集」第二卷的發行工作也給予很大的幫忙，他們盡可能做到運輸的安全和迅速。「毛澤東選集」第二卷開始發行以後，各地人民紛紛爭先購買。天津新華書店分店在十日早晨開始營業以前，門前就擠滿了等候買書的人們。到當天晚上七時，五家大書店就賣出「毛澤東選集」第二卷兩千九百多冊。瀋陽市兩天裏面就賣出了九千零八十九冊。西安市在十日整天下雨，工人、學生、市民、機關幹部冒着雨在門口排隊，等候購買。

【本報廣州十二日電話】中央人民電台廣播十一日消息：新華書店新疆總分店在十日開始發行「毛澤東選集」維吾爾文版和哈薩克文版。這是新疆各族人民政治、文化生活中的一件大事。「毛澤東選集」維吾爾文版和哈薩克文版單行冊，是由新疆人民出版社根據「毛澤東選集」第一卷的新版本分篇新譯出版的。十日發售維吾爾文版單行冊六種，一共十二萬冊；哈薩克文版單行冊四種，一共兩萬冊。蒙古文版正在提印。中共中央新疆分局決定在今年內出版「毛澤東選集」維吾爾文版、哈薩克文版、蒙古文版單行冊七十一種一共一百零八萬五千冊的出版工作。「毛澤東選集」維吾爾文版和哈薩克文版單行冊的發行，受到新疆各族人民的熱烈歡迎。迪化新華書店在十日當天就賣出「毛澤東選集」維吾爾文版單行冊和哈薩克文版單行冊……冊。

美採用老花樣 抵制經濟會議

美國出席會議商人 護照將遭使館扣留

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯官方報紙十一日以顯著地位刊登塔斯社的紐約電訊，它的標題是「美當局對出席國際經濟會議的美國人士的壓迫措施」。報道轉述紐約世界電訊及太陽報的消息：美國務院已下令海外使館，扣留出席莫斯科經濟會議的美國公民的護照。他們的護照在發出之前，沒有說明是到蘇聯去的。到現時爲止，據此間獲悉，美駐莫斯科大使館並沒有試行扣留出席會議任何代表的護照，出席會議的美國各代表在逗留莫斯科期間內，均到過美大使館。

在廣州市各界展開五反鬥爭大會上 葉劍英市長的講話

【新華社廣州十二日電】廣州市人民政府市長葉劍英七日在「廣州市各界人民展開五反鬥爭大會」上的講話，文如下：

全市同胞們：

今天，廣州市的反行賄、反偷稅漏稅、反盜竊國家資財、反偷工減料、反盜竊國家經濟情報的「五反」鬥爭大進軍開始了。我們曾經在一月底舉行的第四屆第三次各界人民代表會議上發出了首先在廣州市，然後在全省各市展開「五反」鬥爭的信號。兩個多月來，經過反覆動員，號召工人、店員和職員進行檢舉，號召全市人民和正當工商業家劃清守法與違法界限，起來參加檢舉，對不法資本家也鼓勵他們自動坦白，政府可以從寬處理，這個偉大的運動，現在已經獲得良好的開端。我們在新藥工業、新藥商業、糧食加工業、植物油業等四個行業首先展開五反的序幕戰，已經獲得初步勝利了。這四個行業中的不法資本家，在他們的罪證完全被暴露、被揭發之後，或者在人民面前低頭認罪，或者由於他們抗拒「五反」，而即將受到人民政府的法律制裁。在這個時期裏，全市人民開始認識了「五反」運動的意義和人民政府的政策；工人們英勇地進行了檢舉，堅決回擊不法資本家的頑抗；全市各界人民，先後投入運動的行列，伸張了正義；市節約檢查委員會「五反」運動委員會，已掌握了資本家違法的重要材料十多萬件；在序幕戰中，取得了經驗，鍛鍊了幹部。這樣，就為「五反」鬥爭的大進軍造成了非常有利的形勢。

僅僅在序幕戰當中，全市人民已經可以看到廣州市資產階級的猖狂進攻的嚴重程度。新藥業全行只有二百三十五戶，被查出盜騙國家財產達一千億元以上。他們製造假藥，嚴重地傷殘人民的健康，甚至毒害人民的生命。糧食加工業是解放以來接受國家委託加工扶助最多，因而從奄奄待斃轉而欣欣向榮的行業之一，可是他們多方欺詐，大量盜竊，甚至偷運糧食出口，拿摻壞的大米套換人民解放軍的糧食和失業工人救濟糧。他們忘恩負義，恩將仇報，到了頂點。植物油業的不法資本家勾結帝國主義，派遣大批坐探打進國家經濟機關，盜竊國家經濟情報，有組織有計劃的進攻，嚴重地破壞了植物油的對外貿易的管理，使國家財產受到很大損失，使產區農民受到很大損失。應該特別強調指出：廣州是個進出口岸，因而就是個在經濟上對帝國主義鬥爭最尖銳的場所。在這方面的鬥爭中的任何一個漏洞，都要嚴重影響國家經濟建設、人民群衆生活，也打擊民族工商業家的正當經營。這個漏洞如果任由它擴大，就有可能從根本上影響新民主主義建設的前途，使獨立自主的新中國經濟有回復到半殖民地的舊中國經濟的可能。可是，廣州市的不法資本家偏偏不顧國家民族的利益，偷運鎢砂、錫、汞等戰略物資出口資敵，偷運大米出口，偷運黃金、白銀出口，又從帝國主義手裏換來嗎啡、鴉片等毒物以及許多有害國計民生的商品偷運進口。他們在經營必要的進出口物品時，則興風作浪，進口劣貨充好貨，破壞價格政策，抵抗國家管理。他們集團走私，逃匯套匯。無可否認，廣州市資產階級中的不法分子，已完全違背了共同綱領中「實行對外貿易的管制，並採用保護貿易政策」的規定，向國家的對外貿易政策、法令進行猖狂的進攻，嚴重地危害國家人民的利益。上述事實證明，廣州市的不法資產階級和全國各地一樣，他們唯利是圖、寡廉鮮恥的醜惡本質，已暴露無遺了。其中有一部分最壞的分子，依附帝國主義，直接幫助帝國主義，在國家內部，在經濟方面，向我們人民中國進攻！這種敵我不分，並發展為背叛祖國的罪行，特別令人痛恨！針對這種嚴重事實，廣州市的「五反」鬥爭，必須大張旗鼓地、雷厲風行地，在初戰勝利的基礎上，在鬥爭有利形勢已經出現的時機，進一步擴大鬥爭的規模，進一步擴張戰果，把五反鬥爭進行到底，不獲全勝，決不「收兵」。

全市同胞們！今天，「五反」鬥爭大進軍的號令下達了，我號召你們立即站到戰鬥崗位上，更加猛烈地作戰吧！

全市工人、店員們！你們在初戰中，大顯身手，並湧現了像莫德潤、黎祖、林廣仁、陳清、曾國昌、陳六妹、陳欣尚、陳烈賢、歐潤初那樣階級立場堅定的、能夠粉碎不法資本家各種收買分化破壞陰謀的、能夠不容情地和不法資本家鬥爭、檢舉他們的違法事實的、能夠帶領同伴奮勇鬥爭、使不法資本家低頭認罪的戰士，他們現在成為市節約檢查委員會「五反」運動委員會的委員，這是工人階級的光榮。我號召全市工人、店員，以他們作榜樣而奮勇前進。

全市高級職員們！初戰的勝利和你們的參加鬥爭是分不開的。兩個行業的絕大部分的高級職員，能夠丟開所謂「多年賓主」的情面，拒絕或拋掉不法資本家的所謂入乾股、分紅利等等可恥誘惑，劃清階級界線，參加檢舉鬥爭。因為高級職員知道資本家的違法事實最多，所以擊中了不法資本家的要害，使他們不得不繳械稱降。有些手面不乾淨的高級職員，只要決心「洗手擦黑」，回返隊伍，參加鬥爭，人民政府都不加追究。我號召全市高級職員，在提高愛國主義精神、提高階級覺悟、認識工人階級的光輝燦爛的前途後，毫不猶疑地投入戰鬥！

我號召全市各界愛國人民繼續鬥爭，堅持鬥爭，從各方面發揮偉大的力量！

要使資產階級在遵守共同綱領、服從人民政府的政策、法令之下，從事有利於國計民生的經濟事業，幫助國家進行有計劃的經濟建設；要使他們在工人階級和國家經濟領導之下，發展生產，繁榮經濟，勞資兩利，這就是這次鬥爭的基本目的。

不肅清資產階級的行賄、偷稅漏稅、盜竊國家資財、偷工減料、盜竊國家經濟情報，我們的目的就不可能達到。因此，肅清「五毒」，就是這次鬥爭的內容。

同胞們：我們的「五反」鬥爭的方針政策，是明確而堅定的。我們一定貫徹「嚴肅與寬大相結合，改造與懲治相結合」的方針。我們根據現有材料，參照北京的辦法，把全市私人工商業四萬〇二百二十一戶分為五類：其中守法戶約佔百分之十四；基本守法戶約佔百分之五十八；半守法半違法戶約佔百分之二十四；嚴重違法戶和完全違法戶共約佔百分之四。我們規定凡工商業戶能將解放以來的違法行為徹底交代清楚，而他們在一九五一年偷稅漏稅、偷工減料所得不超過二百萬元的，仍算做基本守法戶。其超過二百萬元而情節不甚嚴重，又能徹底坦白，真誠悔過，並積極檢舉他人而立功者，亦可算做基本守法戶。嚴重違法戶和完全違法戶，也根據「坦白從寬，抗拒從嚴」的原則處理。

根據上述方針政策，在這次大會上，我們對新藥工業、新藥商業、植物油、糧食加工四個行業和部分營造業戶準備作這樣的處理。在這些行業和業戶中有永發藥房、新廣州營造廠、茂豐隆米機廠等一百多家因違法行為不嚴重又能坦白徹底並保證不再犯，因而獲得了寬大處理，可以發給通知書。金美、永祥兩藥房，本係嚴重違法戶，不因坦白徹底檢舉有功，得作為半守法半違法戶處理。此外，新光藥廠，永德、漢民兩藥房，長城營造廠，仁豐米機廠和植物油業的成昌行等的不法資本家，不特違法嚴重，還堅決抗拒，一定要懲辦！其中漢民藥房本屬嚴重違法戶，與貪污分子訂立「生死同盟」，抗拒坦白，與使永利藥房老闆抗拒坦白，必須作為完全違法戶，從嚴處辦！一切違法的資本家，到底想走坦白的道路，還是走抗拒的道路，應該知所抉擇了。如果還不迅速坦白，那麼人民政府即將派出自己的檢查隊進駐那些抗拒五反的廠店，徹底清查。我警告，不法資本家們，你們的頑抗是無效的，決計逃不開人民的巨掌！

「五反」鬥爭必須有秩序的進行，並要保證生產和經營不受影響，因此人民政府決定繼續向私營工商戶委託加工、訂貨、收購和貸款。全市工人應該一面鬥爭，一面生產，嚴格監督資方，不使盜竊欺騙。資本家也應一面坦白，一面守法經營。目前有許多資本家，提出所謂「困難」，藉口「困難」來停工、停薪、停伙，這完全是抗拒運動的行為，決不能寬恕。至於有些小工商業戶，比較守法，希望早日結束運動，安心生產經營，這種情形我們是注意的。但最有效的辦法，是迅速徹底坦白，一面迅速劃清守法與違法界限，使「五反」鬥爭可以適時地全勝地結束。你們能夠這樣做，不僅足以證明你們的守法，對「五反」鬥爭有了貢獻，可以受到人民政府的獎勵，而且消除了大盜竊犯的五毒，對於全體人民（自然包括一切正當的工商業者在內）都是有好處的。現在「五反」鬥爭的高潮就要到來了，「五反」運動委員會今天公佈五反運動的十大紀律，人民政府成立處理五反案件的人民法庭，是完全必要的。希望大家嚴格遵守紀律，保證「五反」運動有秩序地進行。

同胞們！「五反」鬥爭大進軍開始了！這是主力戰的開始，要為「五反」運動的全勝打下更加鞏固的基礎。全市人民行動起來，全市工人階級更應站在鬥爭的前列，堅決取得這一場主力戰的全部勝利。我堅決相信，我們的五反鬥爭，有毛主席和中央、中南的英明領導，在中國共產黨廣州市委員會、廣州市人民政府及市總工會領導和指揮下，在過去初戰勝利的基礎上，我們一定能夠獲得全部的勝利。

中國共產黨萬歲！中央人民政府萬歲！毛主席萬歲！

社評 你是陪審員

最近報上發表了國際民主法律工作者協會調查團[illegible]在中國領土上使用細菌武器[illegible]在東北地區進行了調查，[illegible]報告書。[illegible]的罪行，調查團提出了控訴書。[illegible]是一份控訴書。

第一、報告書中列舉了人證，其中有中學生、有職員、有商人、有工人、有衛生工作人員。

第二、報告書[illegible]炭疽菌、傷寒菌、[illegible]的細菌彈的碎片，[illegible]各種病菌（巴斯德桿菌、[illegible]炎病毒）的昆蟲與羽毛，[illegible]

第三、報告中[illegible]天或前幾天，飛[illegible]中國人十七人[illegible]亡，如果中國當局不採取防疫措施，有許多[illegible]受災害。

第四、顯然[illegible]證據，其中有細菌學、昆蟲學、病理學、[illegible]檢驗、化驗、及實驗的結果。

第五、還有許[illegible]、氣溫、及從蟲子[illegible]是反常的，尤其是從季節[illegible]案例中，出事地點[illegible]，更顯見其反常。在多數[illegible]出現決不是自然的。

最後，是關於動機問題。報告書中沒有提到這一點，但美帝敵視中國人民，是盡人皆知的事實，中國人民志願軍正在朝鮮與美國的軍隊作戰，美帝國主義者顯然希望中國人民因疫疾流行而大量死亡。

根據這許許多多證據，結論只可能有一個：美帝國主義對中國人民使用細菌武器，殺害了中國人民。

對於這種行為，國際法上如何規定呢？

第一、一國飛機侵犯另一國的領空主權，是犯了「侵略罪」；

第二、使用細菌武器是違反了一九二五年六月十七日的日內瓦議定書；

第三、紐倫堡國際軍事法庭的法規宣稱，殺害或消滅平民為反對人類的罪行，一九四八年十二月通過的「防止並懲辦集體屠殺罪公約」中規定，必須懲罰蓄意毀滅一個民族或種族的全部或一部分而對該人群實行或意圖實行屠殺或嚴重傷害。

提出這份控訴書的調查團由八位國際知名的法學家組成，團長是奧地利的大學教授，副團長是意大利的高等法院的律師，團員有英國的倫敦法院律師，法國的巴黎法院律師，比利時的布魯塞爾法院律師，巴西的里約熱內盧律師等等。任何人都不會懷疑這些法學家不懂法律，也不會懷疑他們為了有所偏袒而故意歪曲事實。

另一方面，作為被告的美國有什麼辯解呢？他們除了抵賴之外，沒有提出一點點證據。他們承認在研究細菌戰，承認在這方面已有了重大成就，認為使用細菌武器是一種極有利的戰爭方式，承認有專門負責進行細菌戰的機構，承認撥付了數目極大的款項準備進行細菌戰爭。

任何案件都不可能有更完備的證據了。

美國是進行了細菌戰還是沒有？這些人是不是戰爭罪犯？全世界人民都是陪審員，你也是其中之一，在這種情況下，你自己可以下一個判斷。

「三反」「五反」運動的收穫 廣州貨品價格普遍降低 被單線衫膠鞋肥皂減價一成 百貨業生意興隆門前極擁擠

【本報廣州十二日電話】「三反」、「五反」運動進行當中，廣州工商業者，特別是有利於國計民生的工商業，有了更大的發展。

僅以百貨業為例，最近便出現了新的局面，無論國營和私營的百貨公司或市場，購買日用品的人都擠擁得很。

由於「三反」、「五反」不斷地揭發了不法奸商的罪行，並進行清除奸商「派進來」和「拉過去」的內部分子，同時依靠私營廠商工人合理生產，使出廠貨價均作合理降低。為廣州市百貨公司所收購出售的貨物有很多都適當地降低了價格。

據市百貨公司統計，由本年三月一日至四月七日這個階段曾先後降低的貨品計有毛巾十八種，由百分之四點一降至百分之十九；襪子四種，由百分之六點二降至百分之九點六；被單十一種，由百分之五點二降至百分之廿一點七；線衫十一種，由[illegible]二點一；膠鞋廿三種，由百分之三點一降至百分之廿一點七；肥皂三種，由百分之八點六九降至百分之廿五點七；香藥皂十五種，由百分之四點七六降至百分之廿二；牙膏七種，由百分之十六點七降至百分之廿四點二；搪瓷廿二種，由百分之一點零六降至百分之廿卅一；皮革卅種，由百分之十降至百分之廿四點二；小五金（包括刀、鎖等）八種，由百分之四點五降至百分之五十七點五；香烟八種，由百分之八點四降至百分之十五；信誼廠國產西藥十二種，由百分之十點七降至百分之五十七點五。因為百貨公司貨價作了適度地降低，購買的人日漸增加，連日來，以布疋、文化線衫等最暢銷。

私營百貨商店生意也日趨旺盛，如永漢北路美華百貨公司，從四月份以來每日生意都很好，十一日一天就作了超過一千萬元的生意，該店所售百貨，幾乎全部都是國產，據該公司負責人說，由於國貨不斷改良，產品甚能迎合消費者要求，在金融安定的情況下，作生意只要面向廣大羣衆，以合法利潤交易，前途是非常有希望的。

上海萬種商品減低價格 七十四家定案廠商營業好轉

【本報訊】據上海新聞日報九日消息：中國百貨公司華東全區各地公司最近普遍降低了各種日用百貨商品的牌價，這是「三反」「五反」運動中的重大收穫。由於在「三反」「五反」運動中，公司依靠了工人階級，揭發了不法資本家的罪惡行為，清除了不法資本家派進來和拉過去的內部貪污分子，依靠了私營廠商的工人弟兄的幫助，獲得了用料最新的定額，瞭解了各種費用的正確資料，進一步調配積極工作人員，縝密研究所報成本，糾正粗製濫造，剔除暴利部份，精打細算，降低了進貨價格。這些價格的合理調低，對於擴大工業品銷路，促進城鄉交流會有幫助的。

由於進貨價格降低，銷貨牌價批發零售亦均作合理下調；以上海市公司為例，已有一萬種左右商品牌價下調。

【新華社上海十一日電】上海市「五反」運動第一戰役中受到檢查的七十四家私營工廠、商號在總結定案後，資本家安心經營，職工積極生產，職工們目前勞動熱情之高，為解放後三年來所少見。在「五反」檢查期中，他們都照常生產，維持營業，其中有些工廠的職工更在檢查定案後加強生產，迅速地提高了生產量。例如啟新紗廠在「五反」檢查期間，平均錠扯，在三月十九日到二十四日是一·〇六八磅，二十五日到三十一日提高到一·〇七五磅；四月一日到三日又提高到一·一〇磅，總結後，其間四月二日一天錠扯更創該廠解放以來的最高紀錄，達一·一〇一磅。「五反」後許多工廠的職工自願加班、加點，星期例假也不休息，爭取如期或提前完成為國家加工製貨的新任務。

七十四家工廠、商號的職工們在生產中的互助，「五反」後非常普遍，這也是過去所少見的。三月三十一日，梅林罐頭食品廠需要運出大批存貨，工作場、製罐間、水汀間、肉食間、熬調間、鋅錫間、裝箱間等各部門職工，一向不管「閒事」的汽車司機在內，一齊動手，一天內就包裝好四千四百箱（每箱裝食品一百八十聽）食品，比過去高出兩倍，這個成績許多工廠的基層工會和工人代表，現在正在研究今後如何建立生產上的各種必要制度，有效地檢驗生產成品，並且督促資方擬訂生產計劃，避免盲目生產，防止資方再犯「五毒」罪行。

各工廠、商號職工們的革命熱情、政治興趣也在「五反」中大為提高。他們正在進一步地組織起來。不少職工要求參加中國共產黨或青年團。包福記鋼鐵建設廠有二十多個青年工人申請入團，其中十七人已經該區團工委批准。有些工廠原來沒有團的組織，青年工人們就自動向本區團工委再三申請入團，並要求在廠內建立團的組織。同時，由於職工們的革命熱情和政治興趣的提高，工會工作也順利開展。許多工廠的工會活動，「五反」後都活躍起來。讀報組、文化學習組如雨後春筍般地普遍建立。例如華新文具儀器廠「五反」前只有工會小組，「五反」後建立了工會籌備委員會，成立了三個工會小組、三個讀報小組，出版了工會小組的黑板報，並且積極計劃設立醫藥箱，建立互助儲金會。

這七十四家工廠、商店的資本家，除普遍參加了「五反」第二個戰役，爭取戴罪立功外，在生產和營業上也不安下心來了。在職工們的影響、督促和緊張勞動的鼓舞下，他們經營信心也比「五反」前提高，許多人正在擬訂今後經營計劃，他們在處理生產和經營上種種問題時，也都能經常和工會、工人代表商量。

葉劍英市長代表訪問組 前天舉行學習動員大會 朱光蕭桂昌等勉各代表勝利完成任務

【本報廣州專訊】葉劍英市長代表訪問組九百多名代表十一日下午二時在市府大禮堂舉行了學習動員大會，市人民政府副市長朱光、梁毅和中共廣州市委會副書記蕭桂昌均親臨指示。朱光副市長在會上作了重要的動員報告。朱光副市長用生動的話透切地說明了市長代表訪問組的工作任務是調查人民政府工作人員和公安工作人員等的貪污、浪費、官僚主義和違法亂紀的行為，從而密切政府與人民群衆的聯系，加強人民對人民政府工作人員的監督，使人民積極參加「三反」、「五反」鬥爭。因此，工作是十分重要的。希望各位代表虛心、耐心傾聽和收集群衆的寶貴意見，並把意見帶回給葉市長處理。蕭桂昌副書記接着對怎樣聯系群衆和工作作風、工作態度、工作方法等問題作了詳盡的指示。他指出：訪問組同志的作風應該是正派的、樸素的；態度應該是誠懇的、謙虛的；工作方法必須走群衆路線，有事和群衆商量，深入了解和虛心傾聽群衆的意見。只有這樣，工作才能搞好。最後蕭桂昌副書記宣佈了訪問組的四大工作守則，並且號召代表們加以遵守。到會的代表們都表示一定要遵照朱光副市長和蕭桂昌副書記的指示，為完成此光榮的偉大的任務而奮鬥。

我們偉大的祖國

為「培養少年兒童對航空事業的愛好和學習飛行的原理」，北京市的許多中學校都成立了模型飛機研究組。這是北京第十一中學的學生在天安門廣場舉行模型飛機比賽。

重慶十五家私營行業 續簽訂加工訂貨合同 至少還可獲得百分之十純利

【新華社重慶十二日電】在「五反」鬥爭獲得基本勝利的基礎上，重慶市國營企業先後和鋼鐵、橡膠、火柴等十五個行業簽訂加工訂貨合同。訂購各貨普遍降低了成本，提高了質量。在簽訂加工定貨合同前，市人民政府工商局曾召開有關行業的工商和工人代表會議，詳細討論產品的成本、規格等問題。在討論中，一般已做結論的廠商都自動提出降低成本、提高質量的意見。工人和店員更以主人翁的態度參加核算成本，研究規格。他們對於產品的原材料價格，都在市場上作了切實的調查，對每種產品的製造成本仔細地算出細賬。因此這次所定各種貨品的價格和加工費，都普遍降低，許多過去沒有統一規格的貨品，也都統一起來，保證了產品質量的提高。如肥皂的價格較過去降低了百分之二十四到百分之二十六，製造的樣式和所用原料，已統一規格，含水量大為減少。每打墾牙牌奶粉訂價由過去的三十九萬元降低為二十八萬元，每瓶的含脂量和重量都有了增加。各貨訂價雖然降低，但資方仍有合法利潤可圖。如荷花牌奶粉降低訂價後，仍有百分之十的純利。得到加工定貨的廠商，對於人民政府的扶助都表示感激。有些廠商回去後，訂出不偷稅漏稅、不偷工減料等「五不」公約，保證今後在國營經濟的領導下進行合法經營。

隨着加工定貨價格的降低，重慶市許多國營公司也先後降低了商品的牌價。如中國百貨公司重慶市公司，最近降低了兩百多種商品的牌價。這些商品中，最多的降低了百分之十八，平均降低了百分之十五。

三月十五日，全澳青年和平友好聯歡大會在雪梨開幕時，國際青年組合唱「世界青年進行曲」。（新聞載今日第一版）

廣州人民銀行加強貸款業務 私營銀行僑匯增多

【本報廣州十二日電話】廣州市人民銀行和私營上海、聚興誠、中國實業、和成、新華、金城、國華等七家銀行，在「三反」「五反」中業務仍然獲得發展。人民銀行為了好加強貸款方面的業務，已計劃繼續扶助正當私營工商業者的經營，日內即可實行。私營銀行在這運動期中所作僑匯筆數比「三反」「五反」前增加不少，增加原因據說有二：㊀是海外僑胞對人民政府僑匯政策比前普遍了解，㊁是因清明節前後僑胞照例多匯款回家。

羊城短訊

女郵遞員工作緊張 港穗郵件隔天到達

▲倉邊市場某豬肉販，違反「明碼實價」。給檢查小組工友批評後，立即承認錯誤，並寫悔過書，保證今後再不重犯。

▲惠愛中路新華戲院門前，每晚均有一羣擦鞋童，利用擦鞋箱作腰鼓打，常吸引很多過路人圍觀。

▲九日晚上，一路公共車正當開往龍津路時，中途有一位患病的解放軍上車，很多乘客均起立讓坐。

▲新華書店為了毛澤東選集第二卷的出版，特在該店中央安置毛主席石膏像一座，四週排列選集，更以紅布和幾盆青柏點綴着，既莊嚴又大方。

▲女郵遞員是人民郵政的生力軍，她們消息即騎腳踏車四出派送，工作緊張，從香港寄來的信，大約在寄信的第二天就從這批綠衣使者的手中送達目的地。

廣東零訊

自美歸國已十多年 惡霸還想冒充華僑

新會 陳衆鎏是天湖鄉的地主惡霸。這傢伙在一九三五年自美國回來，一面放高利貸，一面買田租給農民，進行殘酷的封建剝削。十多年來就剝削得九十多畝田，娶了四個小老婆，擒了十多個貧僱農的女兒做奴婢，過着荒淫無恥的生活。

陳衆鎏還勾結國民黨反動派，當了八年偽鄉長，勒索農民，拉了不少青年農民去當兵，害到家散人亡。但在土改中，他卻說他是「華僑」。

可是農民的眼睛比雪還要亮，就揭穿了陳衆鎏的陰謀，多少年刻在心頭的田債血債，一點也沒有模糊，最近農民向他清算剝削賬，結果，單被他用地租剝削去的穀就有二萬司斤。

環山 第二區農民供銷合作社大坡鄉分社已有了很大的發展。在一九五一年八月間，該鄉農民參加合作社的僅有六百七十八股；當時社員們認為合作社是和商店一樣。特別是聽到特務破壞造謠說合作社的貨是假的，所以去買東西都不十分樂意。如學生用的小緞牌筆，合作社每枝價一千八百元，商人則賣四千五百元，特務造謠說：「你們要曉得，便宜無好貨。」可是紙包不住火，學生們寫用得合作社的小緞牌筆也沒有什麼差不齊，農民才明白合作社的是貨真價實的供銷站。

茂名 四區農民在去年底的反霸鬥爭中，曾經取得一批果實，因此有的人以為「無霸可反」、「無租可退」，便產生了輕敵麻痺、急於分田；地主即乘機進行破壞，乘着農民在春耕前要求得到田地，便假意將田地交出來，轉移農民的鬥爭目標。如長拔行政村地主梁錫炎、梁錫君、何蔭等為了收買幹部，轉嫁負擔，把二十多坵田，分給貧僱農小組長及代表；羅安鄉烏石行政村的地主以便農民分耕，以逃避鬥爭，大部份農民因不知是地主的詭計而上了當。該區領導上發現了這種情況，即進行處理，農民也因此受到教訓，認清敵我，現正進行揭露地主的陰謀，展開猛烈反攻。

荊江工程前線指揮部 已移駐沙市監督施工 賀貴嚴任運輸指揮部指揮長

【本報漢口專訊】荊江分洪工程運輸指揮部已經中南軍政委員會批准成立，由中南交通部長賀貴嚴為指揮長，左裴為副指揮長。荊江分洪工程前線指揮部為加強前後方聯繫，照顧全面工程，已移駐沙市辦公，並分設南閘、北閘及荊江大堤加固三個工程指揮部，參加這一偉大建設的軍工民工和工作人員五日曾分在各工地隆重舉行開工典禮，一致堅決表示不完成任務決不收兵。工地的百貨公司、人民銀行、郵電局和醫院都經相繼成立，第四野戰軍的電影放映隊也趕到展開工作。

中南貿易部備款一萬億 收購烤菸糖類牛皮土產 將以積極恢復城鄉物資交流為中心工作

【本報漢口專訊】中南貿易部近決定以積極恢復城鄉物資交流，解決土特產滯銷問題為目前中心工作。今年第二季度將籌劃一萬億元資金大量收購烤菸、糖、羊皮、牛皮等大宗土特產品，並經通知各省市貿易公司，趕快帶動私營土產商分別召開小型物資交流會議，設法擴大土產銷路。

【本報漢口專訊】人民銀行中南區行為大力扶助農業生產，今年的農業貸款比去年增加了三倍以上。

【本報漢口專訊】中南合作管理局現已掌握了九億餘斤肥料，大量供應農民，如農民無現款購買，可以土產品交換。

不顧吉田政府恐嚇分化
日本兩百萬工人罷工
各地工人開車間抗議大會
公敎人員百二十萬人參加

【合衆社東京十二日電】將近二百萬日本工人十二日參加反對吉田政府的全國性抗議罷工，吉田政府當局則實行戒備的姿態。力量宏大的總評號召實行整天罷工及示威遊行，抗議吉田政府提出議會討論的「防止破壞活動法案」。大阪約有天實行罷工，中午時，更有金屬工業、化學工業、汽車工業、海員、敎師及政府僱員的代表約一萬人，參加抗議大會。日成遊行規模不算很大，如在北海道及九州各城市裏，工人只舉行「車間抗議大會」或溫和的停工。

【合衆社東京十二日電】十二日至少有八個工會實行了罷工或準備罷工，抗議吉田政府的「防止破壞活動法案」，但工暫時停止參加，這次罷工的雄壯規模不免減損一些了。擁有廿七萬會員的炭勞及七萬會員的全日本金屬礦山勞動組合洲於十一日答應了對「防止破壞活動法案」進行一些修改，及不對「合法」的工會活動實施這個法案之後，已在最後五分鐘……

礦工等決改期行動
本月十八日再罷工
政府宣佈修改「防止破壞」法案
企圖以此來軟化工人罷工運動

【路透社東京十二日電】日本全國十二日有規模減小的勞工抗議運動展開，但觀察人相信，日政府會計劃舉行一個有三百萬以上工人參加的大能工，以壓迫日政府取消迫害勞工的法律。勞工機關十二日宣佈，曾稱有卅時到廿四小時的罷工。但反對政府的罷工運動，到最後一分鐘被軟化了，勞動省已誘令最大的炭勞展期能工。金屬礦工士動。有若干小工會則在工作時間內，作一種姿態，如拒絕超過時間的工作等。日政府發言人十二日公開譴責出「警告」說，政府將以嚴厲手段，應付預定四月十八日舉行的罷工運動。

【法新社東京十二日電】日本工人預定的廿四小時大罷工，十二日未能完全實現，參加者僅約有四十萬人（總數的一半），作象徵性的罷工。

礦工工會首領決定將罷工延至四月十八日舉行，但仍有人不顧此項決定，而參加本日的罷工。有一半人擬罷工廿四小時，亦有些能工數小時者。

觀察家認爲，在工會對政府所提「防止破壞活動法案」的鬥爭中，吉田似已佔上風。

【法新社東京十二日電】據此間消息靈通方面十二日發表的意見，定於四月十八日舉行的第二次大罷工或將取消。此事大概在下週初將作最後決定。

十二日罷工運動的未能完全實現，對於工會首領們的威信，不無打擊。有人指摘總評議長武藤武雄出賣工人。示威運動十二日在各大工業中心舉行，但未發生意外事件。

法務總裁木村篤太郎十二日宣佈，日政府擬將修正的「防止破壞活動法案」於十四日提出議會。該修正案規定，工會首領得參加裁判「破壞活動」案件的特別法庭。

此間一般人認爲，吉田最後一分鐘的讓步，離間了工會首領「手段頗爲巧妙」。據悉，經過幾小時的談判後，礦工工會與總評議長武藤武雄即決定將能工行動展期至四月十八日舉行。一般相信，在十二日的罷工運動中，並無日共參加。

【路透社東京十一日電】日本煤礦工人和電氣工人，十一日在最後一分鐘宣佈退出定於十二日的抗議「防止破壞活動法案」的全國罷工與示威遊行。

馬賽巴士工人
實行兩天罷工

【合衆社馬賽十二日電】營業汽車和公共汽車工人於十一日下午十一時（標準時間）起，實行兩天罷工，要求增加工資。里維耶拉尼西城的公共汽車和營業汽車司機，爲堅持增加工資的要求，亦實行罷工兩天。

蘇聯人民希望和平
莫斯科無戰爭氣氛
印度駐蘇大使在英談話
蘇聯文化代表團由印返蘇

【路透社倫敦十一日電】印度駐蘇聯大使拉達哈克利希南博士，是兩年來外國大使跟斯大林會談的第一人，他發覺斯大林「七十二歲，但很健康」……

……

鋼鐵公司告到聯邦法院
要求收回被接管的資產
請法官判定接管是不合法的

【合衆社華盛頓十一日電】……同時，鋼鐵工會主席穆萊拒絕詳細……

……勞資的談判週末休息，工資穩定局長費辛格說週末休息之決定，他說：……美國鋼鐵公司副經理……動員局長史蒂爾曼曾要求雙方準備可能在週末召至華盛頓，但他又說他不知有什麼理由要在週末開會。

美電話工潮將擴大
產大交通工人開高級策略會議
石油工人醞釀全國罷工

【新華社北京十一日電】紐約消息：產聯美國電訊工人工會所屬近六萬八千名電訊工人，爲要求增加工資，於七日上午在美國四十多個州中舉行了罷工。罷工首先是由西方電氣公司的一萬六千名工人發動的，後來貝爾電話公司在密執安州、俄亥俄州、新澤西州、內華達州和加利福尼亞州的五萬二千名電話工人也參加了罷工。罷工使美國全國的電訊交通受到嚴重的障礙。罷工工人們的大規模糾察行動將使全國另外三十萬電話業僱員停止工作。

與此同時，屬於勞聯商用電報工人工會的三萬餘名西方聯合公司的電訊工人從三日開始的罷工，至八日止仍在繼續中。罷工工人在西方聯合公司全國各地的辦公處前佈置了糾察線，使該公司在全國的三千多分支公司的電報和匯款的業務陷於停頓。

全美電話工人大罷工事件。現時在俄亥俄、密西根、加里福尼亞與新澤西四州已有電話工人一萬六千名罷工。大罷工如實現，參加者將達卅萬人。

【法新社華盛頓十二日電】此間產業大會發言人，十一日晚宣稱，工會首領們定於十二日舉行會議，以決定……

艾森豪威爾辭職
杜魯門已經批准

【路透社華盛頓十一日電】白宮十一日宣佈，美總統杜魯門已同意從六月一日起卸除艾森豪威爾的北大西洋公約歐洲最高統帥的職務。

該項宣佈意味着，艾森豪威爾可以在適當的時間返國，參加定期於七月廿一日舉行的共和黨決定總統候選人的大會，在該大會中，對總統候選人的人選作最後的決定。

比內新預算案
法議會通過了
參議會有兩項修正

【合衆社巴黎十二日電】法國國民議會十二日終於以一二二票多數票最後通過了比內的一九五二年財政預算案的第一讀。據官方發表的統計，這個預算案的票數是三〇〇對二八〇。在此之前，共和國參議會的預算案通過，這個拖了很久的會議於十日下午結束了馬拉松式會議。

【法新社巴黎十二日電】國民議會十二日開始對比內提出的預算案進行第二讀，引起激烈辯論的財政預算案，這個預算案第十一日已在共和國參議會通過。但在通過之前，參議會已在該案內加入了兩項修正，是比內所不願有的。這兩項修正是關於政府對農業投資的節約及對逃稅者的免予執行處罰的。

法國決交還印度
昌德那哥爾主權

【路透社巴黎十一日電】法國國民議會十一日批准了與印度簽訂的一項條約，法國將昌德那哥爾自由市地區的主權交還印度。

該案以舉手方式表決，詳細數字沒有發表。戴高樂派棄權，沒有投票。

英共舉行廿二屆全代會
波立特號召打垮保守黨
決致力與工黨及工會組織統一戰線
主張簽訂五大國公約發展東西貿易

波立特

【路透社倫敦十一日電】英國共產黨總書記波立特十一日在倫敦英共第二十二屆全國代表大會中演說，主張簽訂五大國公約，裁減軍備，並發展東西方貿易。

他說：共產黨的目的是務使下屆普選時保守黨慘敗。他向五百五十名該黨代表及一百五十名顧問代表說：共產黨的目的在謀工黨政府的重獲政權，並迫工黨政府採行完全新的政策。

這新政策將基於下述措施：（一）撤銷對一切社會服務的削減，糧食津貼已削減者予以恢復，增加工資以應付生活費用的高漲，並增加失業、衰老、戰爭殘廢人員的救濟。（二）發展東西貿易。（三）削減軍備。（四）簽訂五大國和平公約。（五）撤回英國在朝鮮、馬來亞及埃及的軍隊。（六）推翻「美國對英國的控制」。

他說：議會議員對英國擴軍規模實行反叛，並不是人民生活水平受到愈來愈大的進攻所引起的「恐懼、焦慮與煩惱」的解決方案。他說：「在上屆普選中，每一工廠的口號是不許保守黨上台。今天的口號是把保守黨立即逐出去——這種目的是可以達到的。」

【合衆社倫敦十一日電】英國共產黨總書記波立特十一日號召他的同志在全部英國工業裏組織一次「總攻戰役」，並致力與英國工黨及工會運動組織一「統一戰線」。

波立特在倫敦英國共產黨第二十二屆全國代表大會上發表演說。代表該黨三萬五千黨員的七百名代表十二日將對他的政治報告進行討論。波立特說：英國共產黨「第一項急務」是「在保守黨致力向人民強迫實施反動政策的每一階段上把它打垮」，並指斥「艾德禮和莫里遜的失敗主義和賣國行爲，以及英國工會代表大會宣佈願與保守黨政府合作的卑鄙可恥的聲明」。

國際民主法協調查團發表
關於美國在朝鮮的罪行的報告
（續六）

第六章　其他戰爭罪行

甲、故意破壞平民財產

在美軍佔領過的及調查團團員訪問過的城市，許多個人都要求對美軍故意破壞提出調查，並提出地方人民委員會和調查委員會所作的報告。調查團調查了若干城市的典型案件，並詢問了高級中學和初級中學。价川高級中學和初級中學的一切建築物中，十一月三十日美軍撤出該地時，然後放火焚毀建築物也被以同樣方法破壞了。（1）（2）

平安南道順川　一九五〇年十二月四日美軍撤退之日，撤退的美軍用汽油把他們曾用作軍事醫院的磁山一里順堂人民學校（小學）燒毀。（3）

在一九五〇年十二月三日和四日同樣被火燒毀的有下列幾處建築物：

順川女子中學

順川人民學校（小學）

延安女子中學

延山男子中學

在順川的兩個人民學校

順川「天主敎」敎堂（4）（5）

乙、掠奪及破壞文物

平壤博物館，這是朝鮮民主主義人民共和國最重要的博物館，它於一九五〇年十月二十九日和十一月三日被佔領平壤的美軍掠奪一空。證據是博物館館長提供的，他看到該館被掠奪的情況。（6）

這個博物館位於四圍是公園的一座小山上。在博物館院內用水泥建築了一個地窖。在美軍佔領之前，博物館的珍貴物品全放在地窖中，除了有必要的通風外，它完全被密封起來，上面用了掩蓋物。美軍奉上級的命令搜尋並發現了這個地窖，他們把它打開，把他們認爲最寶貴的東西用美國軍用卡車搬走。博物館內的一個保險箱也被炸開，雖然被肆意破壞。（6）

韓興洙敎授在戰爭發生以前曾擔任朝鮮物質文化遺物調查保存委員會委員長多年，他自戰爭開始以來負責調查文物的破壞和損失情形。他所作的關於空襲破壞這種建築物的證言在本報告中第五章述及了。

他說，在美軍佔領期間，除了上面所說的平壤博物館外，他們並進入金日成大學的歷史博物館、清津歷史博物館、咸興歷史博物館、平安北道妙香將藉博物館、黃海道海州歷史博物館。六千七百〇九件有藝術和歷史價値的物品被掠奪或破壞，資料和書籍被焚毀。被恣意毀損和破壞的有歷史價値的地方中，有平安南道江西地方的高勾麗時期（約在紀元四百年左右）的古墓和壁畫，這個古墓被破壞後用作倉庫；在平安南道龍岡地方有華麗壁畫裝飾的古墓，被用作拘禁朝鮮平民的監獄；黃海道安山地方高勾麗時期的有很多壁畫的古墓被手榴彈毀損，後來被轟炸。（7）

丙、破壞及沒收穀物

在前面（第四章）所述的若干情況中，最初逮捕後來被虐待或屠殺的人是因爲他們在未看到正式徵用證及未得到收據或賠償金時拒絕交出穀物和牲畜。此外，各郡人民委員會調查委員會向調查團提出它們在美軍撤出它們的各個地區後所作的統計，這些統計表明佔領軍曾不顧平民的需要而大量沒收及恣意毀壞佔領軍所不需要的糧食和牲畜。（2）和（5）

調查團調查到的典型例子有：

順川郡長二里：一九五〇年十二月十五日，在美軍撤退這個地區後不久，美軍飛機在白天低飛投擲燃燒彈，把曠野中裝在袋子裏的糧食燒毀。（8）

安州郡與林里：一九五〇年十月十九日，一農家及另外三十名村民一塊被逮捕監禁起來，因爲他們在未看到徵用證及不給收據或賠償時拒絕把糧食及牲畜交給美軍。（9）

价川：一九五〇年十月二日，美軍用卡車從公糧倉庫中拉走五百包稻子和麥子作一個橋用。（10）

价川郡三浦里：一九五〇年十一月五日，美軍以汽油放火燒毀二名農民家院子裏的五百斗大米。（10）

安州郡北城里：美軍未提供任何徵用證也不給收據或賠償即要糧食和牲畜。（11）

丁、虐殺戰俘的罪行

价川：一名身着制服並帶有軍人證的朝鮮人民軍士兵在他父親車裕石家中與他母親一同被俘，兩天以後，美軍把他和他母親槍殺。屍體被他父親發現。（12）

碧潼：美國飛機把平安北道的第五號戰俘營轟炸三次：

一九五〇年十一月九日下午兩點

一九五〇年十一月十四日上午九點半

一九五〇年十一月十九日下午一點半

調查團從朝鮮當局方面獲知，在第一次轟炸後，曾向聯合國組織提出抗議。抗議書內詳述了俘虜營的位置，但調查團本身未看到有關文件。這個俘虜營現在設有從空中可以看到的大幅標誌。在這三次轟炸時，都是晴天，而設於鴨綠江和一個小河合流處的小半島尖端的這個俘虜營是不可能被錯認爲任何其他目標的。戰俘躲避起來，無死傷，但建築物被破壞了。

昌城：平安北道的第一號俘虜營被美機轟炸兩次，一次是在一九五一年十月十三日晚上十點，遭受殺傷彈和燃燒彈的轟炸。英軍官兩人，英軍戰俘一人及美軍戰俘五人受傷，受傷的美軍俘虜有三人以後因傷而死。俘虜營工作人員中死兩人，傷一人。在俘虜營發現有美國標誌的炸彈碎片和彈尾。一九五二年三月十六日再度被炸，三所英軍俘虜宿舍被炸毀，英軍戰俘一人受傷。這個俘虜營設於北朝鮮的山地中。俘虜營附近沒有鐵路，沒有兵營、軍用倉庫、軍事設施，或任何軍事目標。

關於這兩次轟炸的證據，是這個俘虜營中的若干英國俘虜向調查團提供的。（13）（14）

第七章　結論

調查團十分縝密地考慮了本報告所揭發的事實，並對這些事實應用了文明國家普遍承認的國際法的原則。

本調查團的任務不是下最後的判決，它不是有資格這樣做的法庭。它的任務限於調查事實，提出它認爲這些事實揭露的罪行有所答辯，那麼，假如對本報告所揭發的罪行有所答辯，那麼，必須由適當的國際法庭採取這個答辯後才能下最後的判決。

在這個基礎上，調查團得出結論如下：

（一）朝鮮與中國軍隊蓄意向朝鮮人民軍並在北朝鮮平民中撒佈帶有細菌的毒蟲，及其他人工感染細菌的昆蟲，意圖撒佈死亡和疾病，是違反一九〇七年關於陸戰法規和慣例的海牙公約的規定、和違反普遍承認的、一九二五年日內瓦議定書重申的禁止細菌戰法律的極嚴重的可怖罪行。

（二）美軍在北朝鮮平民中使用毒氣彈及其他化學物質，犯了有計劃地、蓄意地破壞一九〇七年海牙章程二十三條甲款和戊款，和破壞一九二五年日內瓦議定書的罪行。

（三）美軍及他們指揮下的李承晚士兵在他們佔領的各個地區無故及不經審判而集體屠殺平民或個人，包括許多婦女和兒童，是蔑視了一九〇七年海牙章程（第四十六條）關於責成佔領國保護居民生命的明文規定。

（四）美軍及他們指揮下的李承晚士兵對他們所佔地區的平民任意加以逮捕、監禁、虐待及施以酷刑，又是破壞了一九〇七年海牙章程的明文規定。

（五）美軍轟炸遠離前線的不設防的城市和鄉村，及從空中不分靑紅皂白地破壞非軍事目標，又是蔑視了公認的戰爭法規和慣例特別是破壞了海牙章程。

（六）美軍破壞應受保護的建築物，如廟宇、敎堂、藝術機關、科學機關、歷史事蹟和醫院。在有些情況下不分靑紅皂白地轟炸不設防的城市和鄉村，在其他情況下則蓄意襲擊這些應受保護的建築物，而這些建築物都是完全用於他們原來的目的，而且在必要時還有適當的標誌。美國部隊就再次破壞了一九〇七年的海牙章程，特別是第二十七條。

（七）美軍在不是戰爭緊急情況所必需的情況下蓄意以火和炸彈破壞民用或非軍事性的公共建築物，就破壞了海牙章程，特別是第五十五條和第五十六條。

（八）美軍在不是供養佔領軍所必須的情況下不出示徵用證、不予賠償及不給收據而徵收平民的糧食和私人財產，或故意破壞這種糧食及私人財產，又是破壞了海牙章程，特別是第四十六條及五十二條。

（九）美軍屠殺戰俘，是破壞了一九二九年和一九四九年關於戰俘待遇的日內瓦公約。

（十）美軍掠奪歷史性藝術品及掠奪私人財產，犯了違背海牙章程（第四十七條）的罪行。

調查團認爲，上述各點構成了紐倫堡國際軍事法庭法規第六條所規定的戰爭罪行。

調查團考慮了所揭發的罪行的程度和性質，認爲朝鮮美軍犯有紐倫堡法規所規定的反人類的罪行如下：

（一）不以任何罪名進行審判而大規模毀滅或殺盡整批整批的平民特別是難民，採取恐怖方法對付整批整批的朝鮮人民，並自一九五二年一月二十八日以來對平民大規模用細菌武器。

（二）摧毀或企圖摧毀北朝鮮人民的生活方式，摧毀他們的學校、大學、博物院、他們的歷史紀念碑和文物，破壞他們的政府機構，殺害他們的政府官員。

調查團以爲，這樣普遍的殺戮並不是個別人員的暴行，而表明了美國軍隊在他們佔領下的整個區域的普遍行徑。同時，美國人對朝鮮廣大的地區使用細菌武器和化學武器，不能不是企圖毀滅一國全部人民或部分人民。有鑒於此，調查團認爲，按照一九四八年的關於「防止並懲辦集體屠殺罪公約」，美國軍隊犯有集體屠殺罪。

關於這些結論，調查團必須指名說出這些應該爲這些罪行而受到世界正義裁判的人。調查團毫不猶豫地說，這些罪行表面，有許多如果沒有美國政府領袖和美軍最高統帥部充分知情和策劃，將不可能發生。因此，本調查團控告這些人，同時並控告那些應對這些罪行負責的人和在戰場上指揮的一切軍官，以及一切接受並執行那些違反國際法的命令的士兵。

我們得出這結論之後，便完成了國際民主法律工作者協會託付與我們的任務。

我們覺得一定要說出，我們在朝鮮進行調查時的親身經歷，使我們對於揭發出來的野蠻暴行充滿了憎惡和驚恐。我們知道，有許多人會不大肯相信我們這個報告裏所羅實的可怖的事實，正如我們當中有許多人在這次調查之前，也對這些事實感到難以置信一樣。因此，我們以法律工作者的身份，以一個普通的男子和婦女的身份，並

殿地保證這些揭發出來的事實的眞實性，我們來自不同的國家，我們的宗敎信仰不同，政治見解不同，甚至語言也不相同。我們本着良心，充分認識到我們作爲法律工作者的責任，盡我們的全部力量完成我們的任務。

這個報告是我們工作的成果，是我們大家一致同意的。

我們相信，任何人讀到這個報告，都會和我們一樣地對這些罪惡和罪犯們感到不寒而慄。我們堅決相信，世界的正義公道必須加以維持，任何國家，任何個人，無論有多大的力量，也逃避不了他們罪惡應得的後果。正義必須伸張，爲了保持正義，世界必須取得和平。

我們希望，這個報告對爭取世界和平的鬥爭會能有所貢獻，特別是對朝鮮能有所貢獻，朝鮮所遭受的痛苦是我們永遠不能忘懷的，它應該迅速取得和平。

我們最後要指出：我們深信，朝鮮的事情不能作孤立的事件，而是一個實際戰爭發展的一個階段，這個階段可能危及整個世界，使全世界陷入戰爭的深淵。對於使用細菌武器這一類不人道的武器，我們必須認爲，這表現了這些所謂文明國家的行徑到了如何野蠻的程度，它們是會威脅到每一個男子、每一個婦女和兒童的。全體人民，只要是希望和平生活和得到自身安全的，都應該記住這個敎訓。和平是人民的財產，必須由人民自身積極鬥爭來加以保衛。

本報告用英文寫成，由調查團全體團員於一九五二年三月三十一日在北京簽字。

布蘭德魏納博士　卡瓦萊里　加斯蒂爾　賈柏年（中文）　柯倫斯　莫布里托　狄西爾考夫斯卡　華

附錄

報告中所提到的文件及主要證人表

第二章　細菌戰

（1）報告（2）第一號案卷（3）第二號案卷（4）第八號及第九號照片（5）金斗完（6）李揚麟（7）安敎台（8）金一善（9）羅東淑（10）吳振根（11）金用讚（12）金鎭淳（13）崔斗燮

第三章　化學戰

（1）南浦市人民委員會保健課長的報告（2）金秋花醫師（3）金秋花醫師（4）金秋花醫師（5）金秋花醫師及其他九人（6）金元孫醫師（7）柳子鎭和吳春支兩醫師（8）崔東奎及其他五人（9）崔正文及其他二人（10）風浦里被炸地區地圖（11）保健省科學委員會的報告（12）安永夏的照片（13）梁春玉的照片（14）韓相玉醫師（15）趙熙東醫師（16）安永夏的病歷（17）梁春玉的病歷（18）李國範醫師（19）黃惠男醫師（20）趙女粉醫師（21）金崙賢醫師（22）李光鐵醫師（23）崔石福醫師（24）劉玉女（25）金貞子（26）姜英子（27）柳國烈（28）李龍清（29）韓明東（30）林耀淳（31）李玉女（32）江原道保健部長李昌泰及元山市醫師提供的情況（33）元山中央醫院許多醫師的報告

第四章　集體屠殺、謀殺及其他暴行

（1）邊允奎（2）金萬石（3）吳泰信（4）許弼淳（5）金賢春（6）崔桂玄（7）金建秀（8）朴正姬（9）崔順賢（10）吳忠霞（11）文鏡成（12）崔仁化（13）吳女粉（14）金良仙（15）劉俊秀（16）金成春（17）李成奉（18）丁治彥（19）崔明（20）鄭德禹（21）徐湛浩（22）韓寶富（23）金泰順（24）崔元英（25）金桂月（26）金用善（27）吳鳳元（28）崔仙玉（29）具成鎭（30）崔基石（31）金玉石（32）禹末子（33）朴龍女（34）李甲妃（35）金相賢（36）崔淳賢（37）金玄春（38）劉俊秀（39）安得賢（40）崔基玉（41）金英淑（42）桂吉呂（43）車裕石（44）姜鎭賢（45）李淳實（46）崔康正（47）金桂月（48）裴鎭謙（49）車恩根（50）李允淑（51）朴明得（52）李夫人

第五章　對平民的空中襲擊

（1）朝鮮民主主義人民共和國軍事委員會一九五〇年八月十八日的命令（2）朝鮮人民軍副參謀長的聲明（3）崔麟煥（4）崔泰鎭（5）李三花（6）邊麟世（7）李學（8）金玉均（9）李雲龍（10）趙道元（11）金召朝（12）金玉順（13）鄭信均（14）金光峯（15）李東燮（16）金賢英（17）崔東奎（18）金秋花（19）李逢八（20）玉英子（21）林鳳進（22）李逢子（23）楊泰逸（24）邊允奎（25）文鎰成（26）洪貞子（27）儀斗支（28）林秉龍（29）韓興洙先生的報告（30）李昌春（31）崔錫煥

第六章　其他戰爭罪行

（1）李成燮（2）价川破壞情況的統計數字（3）田雲鶴（4）丁台成（5）順川破壞情況的統計數字（6）黃淑（7）韓興洙敎授（8）金召朝（9）李允淑（10）金應烈（11）崔允英（12）車裕石（13）英國戰俘的聲明（照片）（14）英國戰俘的聲明（照片）（完）

日貨傾銷 禁運打擊
澳門火柴業陷絕境
數千工人失業生活空前困苦
港澳火柴廠商籌組聯營機構

【本報訊】澳門消息：澳門火柴業在美國「禁運」與日本貨傾銷雙重打擊下，遭[illegible]重的摧殘。本年度首季業務之慘淡，為一九四五年以後所未見。因之已有火柴工人數千名[illegible]，掙扎在饑餓線上。

澳門火柴廠共有昌明、東興、大光、萬國、香港五家，工人約三千多名。他[illegible]，大部分低微到無法維持生活。在美國「禁運」初期，工廠因為原料發生問題，[illegible]減產，工人們在半失業的狀態中，捱了一段時期。到了今年首季，情形更是嚴重[illegible]開工的日子少得可憐：在一季中，東興廠只開工十一天，大光廠十九天，萬國廠[illegible]昌明廠四十天，香港廠完全沒有開工。由於產量減少，工人都不夠工作做，女工[illegible]輪工方式。因為每月工作最多十二天，最少只有三四天。再加上工資非常低微，[illegible]維持生活。因此數千名工人及其家屬均掙扎在飢餓線上，每天到南華堂領粥充飢[illegible]每天吃一頓飯一頓粥充飢的，約佔全業工人百分之八十。

據悉：港澳火柴廠商為了挽救目前的危機，並對付海外市場的壓價風氣，最[illegible]澳火柴聯營機構，準備統一售價，初步實行聯價不聯銷，在聯營機構統一價格後[illegible]規定價格賣貨，以免彼此減價競爭，同遭損失。據火柴商表示：在最近數月來，[illegible]和南洋一帶的火柴商，為了壓低香港和澳門的火柴價格，停向港澳訂貨，因而引[illegible]現象。

小販被捕破紀錄
五百四十二人昨受審
僅九龍沒收疏菜千八百多斤

【本報訊】中央裁判署昨天判罰了三百三十名小販及被控阻街者，九龍裁判署昨天也判罰了二百十二名小販，成人每人罰款五元，小童每人罰款二元，沒有罰款的人，就要被拘禁一天。這是今年以來，裁判署受理小販案件的最高紀錄。

這些小販都是警察在十、十一日兩天內掃蕩時所拘捕的，因為前天法庭休假，所以昨天一併解庭。他們除了被罰款外，掃蕩時由警方檢獲的小販貨物品也被判沒收，單是九龍裁判署判決沒收的各種蔬菜就有一千八百六十一斤。

被拘控的以「無牌小販」為最多，也有雖有小販牌照但是被控「阻街」罪名者。在中央裁判署被控的三百三十人中，有數人係因在街邊賭博而被控阻街罪。被捕諸人中，有男有女，更有大批小童。在九龍被捕的二百十二名無牌小販中，成人佔九十四名，小童却佔了一百十八名。

香港的兩所裁判署，一年之中審訊「無牌小販」以萬計，判處罰金及沒收的物品為數甚大。

就拿最近一次的全年度官方統計來說，據裁判署的年報透露：在一九五〇年四月一日到一九五一年三月底為止，香港方面被控無牌賣物罪的成人有一萬五千三百五十六名，佔中央裁判署全年所審各種成人犯總數的百分之二十四；九龍方面被控無牌賣物罪的成人有二萬六千七百九十八人，佔九龍裁判署全年所審各種成人犯總數的百分之三十四。

同期內，香港方面因無牌賣物罪被拘控的男童有一萬五千一百三十九名，女童有四千一百六[illegible]牌擺賣非阻街罪名而被拘控的男童有一萬零五百三十三名，女童有二千七百六十五名；九龍方面因無牌賣物被拘控的男童有一萬二千三百五十八名，女童有四千三百九十二名。

另據香港政府市政衛生局的年報透露：一九五〇年四月至一九五一年三月的一年內，因「小販罪」被判處的罰金，共達十六萬五千二百六十二元，[illegible]收購及檢[illegible]鮮蔬菜四十七萬三千四百零八斤，新鮮水菓三萬七千一百三十九斤半，新鮮魚、肉、蝦四萬三千零七十八斤，熟食糕餅糖菓二萬五千三百三十六斤，醃肉鹹魚八千八百九十五斤半，醃菜餞果一萬零五百三十八斤，雞鴨蛋六萬五千八百七十六隻，以及其他零星物件若鮮花、汽水等。至於被判沒收因不合衛生而予銷燬的物品，尚未計算在內。

克里夫蘭輪
搜出兩「屈蛇」

【本報訊】美國總統輪船公司的克里夫蘭總統輪，昨天自美國經由馬尼刺抵達香港後，警方在船上查獲「屈蛇」二名，都是菲律賓籍青年，根據移民條例，將他們扣留，準備送回菲律賓。

週末的淺水灣海灘上 （本報攝）

暮春天氣似炎夏
淺水灣頭泳客多
各泳場大事粉飾迎接顧客

【本報訊】天氣日漸熱了，游泳季節已經開始，淺水灣海灘及西環鐘聲游泳場，昨天共有數百男[illegible]身手。淺[illegible]篷帳目前[illegible]，麗都酒[illegible]新公司投資五百萬元興建的淺水灣游泳場，正在大興土木，進入鋪建地基階段。西環鐘聲游泳場定本月十五日開放。荔枝角海灘及泳棚昨天也有不少泳客。目前各海灘泳場已成為港九居民的好去處。這兩天是復活節假期，弄潮兒較平日更加多了。

西環鐘聲游泳場最近可以修葺完竣，今年並將更衣室擴充。鐘聲慈善社社員貯物衣櫃每季租金四十元，普通泳[illegible]

馬路上手到擒來
五千元購貓老千

[illegible]

深明廠糾紛獲解決
資方取消削減工資

[illegible]下各廠工人，日來紛紛慰問深明五金電鍍廠一度被捕受傷的六個工人，昨天有鄧芬記廠工人送去牛奶餅乾及慰問信，時興廠工人送去十三元五角及慰問信，東南廠工人送去二十元三角[illegible]

港聞簡訊

[illegible]木梯，驚醒了住客男子李適岳（六十三歲），發覺被告潛入，當詢問，被告不能自圓其說，也不能解答怎麼進入去的，結果被警方拘捕，控以醉酒，但經瑪麗醫院檢驗，證明並無酒醉象徵。

英兵的新聞
兩個搶錢毆打女人
一個動怒打壞的士
一個深夜闖入私宅

[illegible]打街郵政總局對面的停車場時，有一個醉了的男子要僱的士前往灣仔，司機把他送到高士打道海軍俱樂部。司機蔡裕請他先拿出車資給他看，不料他動了惱，脫下左足皮鞋向車側玻璃窗擲擊，打碎了一塊玻璃。司機召警將他扣留，在昨天上午解送中央裁判署，控以非法惡意毀損他人物件之罪，法官判被告罰款二十五元，並賠償損失費二十五元。被告男子名威廉·覺斯，二十四歲，英兵。

深[illegible]有一個輪機員。夜闖入人家天井內，因形跡可疑被捕，昨午在中央裁判署受審；被控擅闖入私人屋宇，企圖不軌。醫方證明被告當時並非酒醉，經法庭判被告做誠了事，但須簽保一百五十元，一年內約束行為。被告名叫約翰·巴利，二十三歲，英軍訊信兵，駐瑪利兵房。

電氣廠工人被裁
工務局工人反對
告工友書中指出他們的勞績

[illegible]工友反對裁員保障職業委員會」，昨天發表告工務局全體工友書，表示要集中力量來支援電氣廠工人反對裁人。

告工友書中指出：「在日本仔攻打香港的時候，電氣廠工人冒險替港府修理電線、電燈及電車路的電線，太平洋戰事結束後，所有香港政府各機關的電器皆破壞不堪，電器工人又替香港政府將所有一切電燈電線修復起來。」

工人本來已經「食不飽，餓不死」，現在據電器廠工程師表示「工務局要在廠內裁減工人百分之九十，只留用百分之十」，因而失業的工人，連同他們的家屬將達千人，「試問工務局這種措施，究竟是否盡人情，合道理？」

告工友書又說：「電氣廠是屬於工務局轄下的一個單位，電氣廠的工程可以判給商人承辦，那麼其他各廠的工程也可以判給商人承辦，也因為這樣，電氣廠可以裁員，其他各廠不是也可以裁員嗎？」

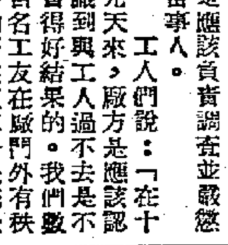
告工友書在指出了電氣廠全體二百多工人已經起來反對裁員，保障職業後，又向工務局屬下各廠工人說：「我們工務局其他各廠工人，不但有責任對兄弟單位工人的支援，而且也為着我們自己的職業生活有保障，因此毫無疑問是應該支持電氣廠工友的鬥爭。」

華強膠廠工人
今天再訪資方

【本報訊】據港九樹膠塑膠業總工會消息：華強膠廠工人昨晚召開全體工人大會，決定今天上午由工會代表協同工人代表再度往訪廠方，提出兩項要求：（一）全體工人立即復工；（二）壞分子在廠內向廠外撒放霧粉，廠方是應該負責調查並嚴懲當事人。

工人們說：「在十九天來，廠方是應該認識到與工人過不去是不會得好結果的。我們數百名工友在廠門外有秩序的等候復工，是完全表示我們有誠意復工的，廠方應速即打開談判之門，解決事件。」

前昨兩天以款物慰問華強工人的，計有一羣木匠工人十七元及錦旗一面，電燈公司華員職工會工人一百六十五元，政軍醫工人三十元，電車職工會屬下第二小組一羣工人十七元六角五分及錦旗一面，大英煙草公司工人五十元，政軍醫工會服務團工人十六元六角五分，海軍船塢工人餅乾一批及一十三元五角五分，九龍習鬮一羣工人三十元及餅乾襪菓一批，政軍醫工會工人五十二元及錦旗一面，碼頭做木工人餅乾一批，偉倫紗廠工人七十六元，建國膠工人錦旗一面。



★太古船塢工人對資方最近把塢口部修理的華興輪工程判給打磨部判頭黃×，以致塢口部工人陷於輪工之苦，表示不滿。工人說：「資方常把應交塢口部修理的船隻判與黃×，這可能是全部轉判的一種試探。自美國「禁運」後，塢口部工程便越來越少，工人們要輪工；如果資方繼續把工程判給打磨部判頭，必將使塢口部工人沒有工作做。」

★新的士公司工人代表為了壞分子盧×毆打工人葉景華事件，在八日向資方交涉，要求負責賠償葉景華的醫藥費及出盧×道歉，當時資方表示願意負責這樣做，但當工人代表十日再往見資方的時候，資方却推翻前言。因此，總工會九龍分會特在前昨兩日分別召開會議與會各部門工人代表，除表示全力支持葉景華外，並決定派出四間的士工人代表繼續向新的士公司交涉。

工聯今開代表大會
報告會務討論今後工作
籌委會收到各工會的提案甚多

【本報訊】港九工會聯合會第五屆代表大會定今天上午十時在會所天台隆重舉行。工聯會屬下四十八間工會已選派代表參加大會。會上除報告工會聯合會一年來的會務工作外，並將討論今後會務的開展問題。大會籌委會已收到各工會提交的重要提案多宗，如「製定會徽會旗」、「合理調整工資」、「失業問題」及「發展工人福利事業」等，大會將予以討論。

今天大會的程序如下：（一）唱國歌，（二）向國旗、毛主席像及孫中山先生遺像致敬，（三）主席致開會詞，（四）第四年會務報告，（五）各工會代表自由講話（以上由上午十時至十二時），（六）漫談，（七）討論提案，（八）致閉幕詞，（九）禮成（以上由下午二時至五時）。

一年來，工聯會站穩工人立場，全心全意為工人階級服務，展開籌募工人福利金運動，擴大工人福利事業，堅決保衛工會合法權益，倚靠全港九廣大工人的積極支持，會務得以大力展開，而且獲得良好的成績。

今天，港九工人正面臨着失業、慘剝、迫害等重重困難，如何去面對困難、克服困難，對於這些關係全港九工人切身利益和前途的重要問題，大會將作充分的討論和決定。

擾攘的週末

白晝出搶案

有一個不知姓名的婦人，昨天中午行經九龍塘附近時，路旁閃出一個男子，一把抓住她的雙手，把她的手錶和金戒搶去。她當時大叫「搶嘢」，當值警察聞訊趕到，將搶匪捕獲。

路人擒劫匪

九龍彌敦道京華酒店門前，昨晚九時有一中年女人被搶，她大叫「搶嘢」，即尾隨追，幸有一個姓顏的過路男子，協助她將那個疑匪捉住。她名叫羅淑明，三十二歲，住在柯士甸道，被搶的手袋內有現款七十多元。據說這個被捕的疑匪名叫胡炳風，二十歲，當由警察解回警署落案。

少女戰婦人

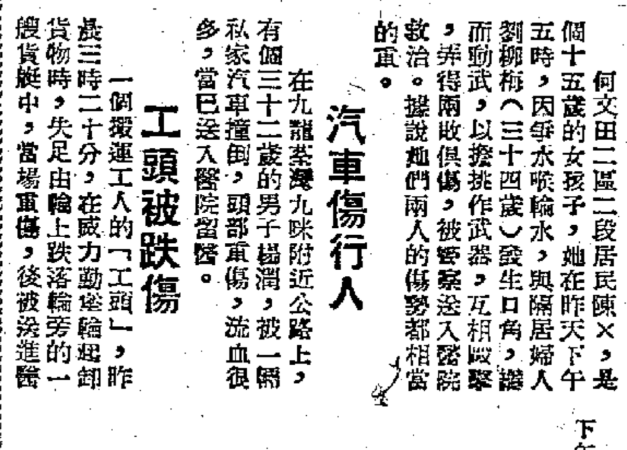
何文田二區二段居民陳×，是個十五歲的女孩子，她在昨天下午五時，因爭水喉輪水，與隔居婦人劉柳梅（三十四歲）發生口角，繼而動武，以擔挑作武器，互相毆擊，弄得兩敗俱傷，被警察送入醫院救治。據說她們兩人的傷勢都相當的重。

汽車傷行人

在九龍荃灣九咪附近公路上，有個三十二歲的男子楊潤，被一輛私家汽車撞倒，頭部重傷，流血很多，當已送入醫院留醫。

工頭被跌傷

一個搬運工人的「工頭」，昨晨三時二十分，在威力勒坐輪起卸貨物時，失足由輪上跌落輪旁的一艘貨艇中，當場重傷，後被送進醫院救治。他叫李邦成，三十二歲，住深水埗醫局街一九三號地下。



少婦服拉素

灣仔太原街四×號四樓，昨天下午四時有個二十一歲的少婦服食拉素自殺，當被送入醫院洗胃，已無生命危險。她在服毒自殺前先留下遺書一封，是寫給她的契媽的。據說：遺書透露：她在契媽處工作，過於辛苦，且受管束太嚴，不如一死。

香港客逛澳門
兩天內逾萬人
酒店客滿賭場生意興隆

【本報訊】澳門消息：復活節假期內，香港來澳旅客激增，統計近兩日來總數在一萬人以上。單是來澳門賽球的球隊就有六七隊之多。十一日澳門各大小酒店旅館房間全部客滿，酒樓、茶樓、餐室及電影院都呈現擁擠現象。中央酒店二樓賭場的生意因而特別興旺。

市面日貨多
商人學日語

【本港訊】美國扶植下的日本工業產品，大量在港傾銷，從百貨公司到街頭巷尾的小販攤檔，隨處可以見到日貨，包括了兒童玩具、日用品、工業製品及布疋、海味食品等，色色俱全。雖然日貨傾銷嚴重地打擊了香港的工商業，但是一些短視的唯利是圖的不肖商人，却在計劃經營對日貿易。因而商人學講日語的風氣也盛起來了。一些文具書籍店也陳列出「日本會話」、「日語交際會話」、「日語百日通」的書籍。干諾道中某號門前更掛起了傳授柔術的招牌。

澳門竊賊光顧法官
偷一把長梯坐七十天牢
三竊賊爆倉各被判入獄

【本報訊】澳門消息：澳門的竊賊越來越猖獗，十日早晨有個竊賊光顧法官的住宅，偷去一把長梯；十一日早晨更有三個竊賊潛入葡政府的貨倉，竊取油煤四百八十斤。結果這四個竊賊被捕入獄。

風順堂街二十四號，法官麥緻諾的住宅，在十日清晨三時左右，發覺樓下的一把長梯被竊，當為法官的汽車司機將這個膽大的竊賊抓住，送交警察裁判所，判決入獄六十天，另坐牢十天，抵償罰款。據悉：這個竊賊名叫梁錫其，三十九歲，新會人。

南灣外新填海澳門葡政府煤倉，在十一日晨六時左右，被三個竊賊偷去油煤四百八十斤，後為警方拘捕，交由警署裁判所審判。這三個竊賊是：陸平，四十歲；李日，三十二歲；趙不登，十六歲，其中陸平和趙不登查出曾經犯案判獄一百二十天，另坐牢二十天抵償罰款；李日初犯，判獄九十天，另坐牢十五天抵償罰款。

三大酒店工人
討論裁人事件
決爭取公正合理解決

【本報訊】香港洋務工會消息：三大酒店工人針對資方拒絕以談判方式解決由於大量裁減工人而引起的勞資糾紛，連日分別召開被裁的工人會議及召開擴大座談會，一致指摘資方這次裁人，專揀那些積極為工人做事的工人，是「打擊工會，破壞工人合法權益」，決定加強團結，繼續向資方進行交涉，爭取公正合理的解決這次裁人事件。

在會上，工人們指出資方在去年十一月藉口麗都酒店結束營業開除了五十多工人，但現在資方又宣佈麗都酒店於五月一日復業了。去年八月資方藉口生意冷淡，解僱了一大批工人，但資方在公司的年會中却宣佈了去年賺了百餘萬元。「前後矛盾，掩藏不了資方裁人的陰謀，主要是在破壞工人的團結，打擊合法的為工人熱烈擁護的工會。」

工人們說：「從資方[illegible]藉口大量解僱正派的有工作經驗的工人的措施，勞工處顧問[illegible]架妄指半島福利組不合法，以及少數壞分子陰謀瓜分福利金，瓦解工人合法鬥爭，乃至勞工處批准工賊走狗偽組織等一連串事情來看，就可以明瞭，這次資方再大量裁人，是很嚴重的。我們一定要堅決反對。」

今日天氣

清勁東北風。雲霧，靠海一帶有濛雨，後轉晴，涼些。

澳門 永樂戲院

繼「解放了的中國」後又一更偉大貢獻！

·今天仍映·

錦繡河山 天然七彩紀錄巨片

我們要讓祖國的河山永遠錦繡！

我們需要認識祖國的錦繡河山！

看了它，有如環遊祖國一遍；它使您鼓舞、興奮，加深了對祖國的熱愛。

英輪特輯之二

何以"克加路"

Hercules

為香港最精美之單車？

英國伯明咸廠內圖設計室

「克加路」單車無論行銷何處於當地情況均最適宜其原因為「克加路」工程師對於各國之特殊需要情形均常加以悉心研究故其款式之新穎質料之優美與製造之精巧咸稱譽於世

「克加路」單車

最精美·最新式

各大車行均有出售

英國克加路單車廠出品

THE HERCULES CYCLE & MOTOR CO. LTD. BRITANNIA WKS. BIRMINGHAM

總代理：渣甸洋行·香港必打街十六至十八號

批發處：環宏利車行·壹順興車行·壽順英單車行·益運選車行

經濟新聞

美棉配港數量公佈 香港廠商並不重視
成品無銷場原料要來亦無用處
截至目前止商人仍不打算訂購

【本報訊】美國商務部雖宣佈在本收穫年期內，每季可准許輸港的棉花約二萬包，但港商對此消息並不重視。

據一位棉花進口商說：自從美國宣佈准許棉花恢復輸港以來，雖然接到美國棉花商人紛紛寄來的貨盤，可是截至「復活節」前止，本港的紗廠及棉商仍未有訂購的意向。現在如要訂購美棉並不難，循例辦些手續便可。

他說：香港的紡織品已被美棉製造的日本紡織品把市場霸佔去了，成品沒有銷路，要原料來什麼呢！

他再指出：美棉恢復輸港，純因美國本身沒有銷路而已。從前美棉輸出，原要按照規定的配給額的，香港屢次要求分一點配額也得不到，但今年美棉增產，而各國買美棉反少，很多地方實際買的數量比配給額少得多。美國為了推銷棉花出口，爭取棉花市場，故在兩個月前，就取消了配額的限制，任由各國買多少便供應多少。可是各國購買量並未因此增加。據國際棉商的統計：一九五一年八月起至今年三月底止，各地購買美棉的數量，英國六八一、〇〇〇包（每包五〇〇磅），歐洲一、九五七、〇〇〇包，遠東一、四三〇、〇〇〇包，加拿大及南美二八六、〇〇〇包，共計不過四、三五四、〇〇〇包，比美國原定輸出的數量為少。所以，美棉准許輸港，其實是想向香港找銷路而已。

延期贖單貨值巨大
四外商銀行被壓數額八千萬元
拍賣不贖貨物如受損失貨商仍須賠償

【本報訊】此間一位有地位的銀行家說：截至目前為止，商人延期贖單的貨值已非常巨大，就本港四家發生延期贖單較多的外商銀行來說，估計被積壓的數值達八千餘萬元之多，其中一家估數在四千萬元以上，另一家規模較小的英商銀行，約佔二千多萬元，其他一家是規模較大的英商銀行和一家是某歐洲國家在港設立的銀行，各佔一千萬元以上。

他又說：如果將其他中外銀行計算在內，商人延期贖單的總值，實在是一個很驚人的龐大數字。

據他所知，目前各銀行雖然沒有以急激的辦法催迫商人贖單，但對於一些被認為很有可能損及銀行利益的部份，許多銀行仍然是採取比較緩和的方法來催促商人贖單的。

【本報訊】據洋行界人士說：對於逾期仍未贖單的貨物，除沒收入客按金外，洋行在拍賣貨物中所蒙受的損失，仍然是要向貨商追償的。

他們說：近日有些商人想通過「犧牲按金」的方式來放棄提取那些市價已遠落在成本後頭的存倉貨物，這一想法顯然是太天真了的。因為按照一般貿商規例，如果貨商不依照原定期限贖單，洋行是有權將貨物拍賣或轉售的。至於貨物的賣出數值與原來價值的差額，也要由貨商補償給洋行。

這一措施的執行，無疑是對貨商很不利的。因為部份貨商之所以寧願犧牲按金也不提貨，就是由於貨物的新訂價，要比原來成本低廉得多。倘若洋行方面一定要向他們追償在拍賣貨物中所蒙受的損失，則他們又不能不考慮到犧牲按金是否上算這問題了。

日廠商要求貸款 挽救棉織品跌風
提出兩項處理辦法

【本報訊】據日商來信報道：日本的棉紡工業界領袖們，切望日本政府能貸出一百五十億日元的款項，來阻止棉織品價格的跌風。這一跌風是由於十家紡織公司擁有大批「死貨」而掀起的。

有些工業界人士，要求把棉紗的價格定為每包九萬日元，他們提議：

（一）這些「過量的」棉紗和棉花，應該放在貨棧裏面，期限暫定為六個月。

（二）六個月長的貸款期限應該延長，存倉的貨物可以當作抵押品。

包括日本棉紡業協會會長在內的工業界領袖們，曾經向通商產業省副大臣及其他負責官員提出此項要求。他們亦向藏相池田勇人提出了同樣要求。

據說，通商產業省將會「當作一件重要事情」那樣來批准這一要求。

但是，據說藏相認為：如果棉紡業界要求的是「生產貸款」的話，而不是「囤積貸款」，則可以在與日本銀行進行談判中獲得成就。

池田勇人對這些工業界領袖說，即使他們與日本銀行談得出一個成功的結果來，也是難望有一百五十億日元的鉅款貸出的。

去年桐油出口量 數達四十二萬擔
銷英國近一十九萬擔

【本報訊】據有關方面統計，一九五一年輸入本港及由港輸出的桐油，共達八三〇、五九五擔，值一八六、四二三、六九二港元。與前年相比，數量減少了六七七、六五五擔，貨值亦減少了七一、四七六、三〇八元。一九五一年的桐油輸入量是四〇〇、六〇七擔，輸出量則為四二九、九八八擔，兩者比較，出超二九、三八一擔。

散艙桐油：去年進口共一四四、六六四擔，值三三、五六九、二四四元；輸出達三一五、三五九擔，值七二、九七二、五四一元，兩者比較，出超達一七〇、六九五擔，輸出總值亦比輸入總值多出了三九、四〇三、二九七元。進口方面，來自華南的佔去一二八、五〇三擔，華北佔一六、一六一擔。出口方面，以銷往美國為最多，計達一八三、一〇四擔，即佔輸出總額的百分之五十八以上；荷蘭佔六三、三九三擔，德國佔四四、九四七擔，即共佔輸出總額百分之三四．三以上。

補裝桐油：輸入共二五五、九四三擔，值五一、二四七、四二四元；輸出達一一四、六二九擔，值二八、六三四、四八三元，兩者比較，入超達一四一、三一四擔，值二二、六一二、九四一元。輸入方面，來自華南及澳門的要佔一九二、四五四擔，華北佔六三、二七一擔，印度亦有二二八擔運來。出口方面，澳洲佔最多，計二五、七三

每月進口逾三萬擔

去年每月平均進口的桐油數量是三三、三八四擔，出口數量是三五、八三二擔。以這一數字與一九五〇年的每月平均數相比，進口方面減少了百分之四十八點四，出口方面也減少了百分之四十一點二；但是，與一九四九年的每月平均數相比，進口方面是增加了的。

去年桐油進口最多的是三月份，計八一、三一一擔；出口最多的是二月份，計六三、七七一擔。輸入最少的是九月份，值得二、二四五擔。

茲將去年經港輸往各國的散艙及補裝桐油數量列後：

英國一八八、六四八擔，荷蘭六六、五八六擔，德國四八、二九二擔，其他國家五九、七三八擔，澳洲二五、七三一擔，日本一一七、六四二擔，法國一一三、四六三擔，南美九、八八八擔。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）　四月十二日（以中央市場價為準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	六．〇〇	番茄	一斤	〇．二〇
豬肉	一斤	三．二〇	白菜	一斤	〇．二〇
中雞	一斤	四．〇	芥蘭	一斤	〇．五〇
鴨	一斤	三．二〇	菜心	一斤	〇．四〇
鵝	一斤	二．八〇	馬鈴薯	一斤	〇．四〇
中蝦	一斤	三．二〇	白糖	一斤	〇．七五
紅衫	一斤	一．四〇	花生油	一斤	二．二〇
鯪魚	一斤	一．八〇	油粘米	一斤	〇．八五
鯇魚	一斤	二．〇〇	麵粉	一斤	〇．八〇
雞蛋	十隻	一．二〇	乾坡柴	一擔	一二．〇〇
鴨蛋	十隻	一．三〇			
冬瓜	一斤	〇．四〇			

說明：中雞每斤漲一毫，鵝每斤跌三毫，白菜跌一毫，中蝦、鯪魚、鯇魚均漲二毫。芥蘭跌五仙。鴨蛋每十隻跌一毫。

外客扯購 松香價堅

【本報訊】江M級松香，昨有出口客買去五十箱，售價企定每箱（連皮計算）六十一元五毫。

長沙玉粿十天花貨，星洲客買去五十四噸，市價漲至每擔廿六元。

青島原裝花生仁，本地用家買去一百包。因為存貨疏少，成價又升至每擔一二七元。

此外，金山火蒜亦有南洋客買進四五八包，在買客積極搜購的情形下，市價已由每擔七十八元漲至七十九元八毫。

訂單愈來愈少 港星貿易續退
每水船去貨不過八百噸

【本報訊】港星貿易續趨萎縮。出口貨只有中國土產尚可維持過去數量，其他貨品均告跌減。進口貨香港市價要久落成本之下，貿易商不敢放手辦來。

據星莊人士說：由港銷星貨物逐漸減少，這種現象存在已久，近日由港開往星洲的輪船，每水船載貨多的不過七、八百噸，少的只有五、六百噸，比一個月前每水船去貨經常有千噸上下的情形又退縮了許多。

銷星貨品現仍以中國土產佔主要成份，每水船運銷星洲的土產數量總有五十至百噸之間，其他如食糧、雜貨，也和上月相差無多。因為這些貨物都是星洲居民的必需物品，一向多由香港供應。

對星出口的退縮，因為港製品及其他轉口消費品等全無銷路，如棉織品及布疋，簡直一落千丈，每家辦莊半個月也難接到一宗較大量的訂單。

自「禁運」以來，星洲土產在美國壓價收購的情況下，一天天跌價。上月美國停買低級樹膠，使星洲膠業面臨危境，一般購買力愈趨低落，故去貨營受阻礙。

近日馬來亞又施行一種所謂「集體懲罰」辦法，居民到市面活動減少，因此馬來亞各地向星洲市場買賣的數量也大告減少。

美日貨品正在星洲市場大量傾銷，使星市貨價下跌，港貨運去不化算。這也是港製品及轉口消費品銷星爾減的原因之一。

星莊人士又說：進口貨生意，今年以來一直未好轉，主要原因為香港市價已久落在成本之後，以椰油而言，今年初每擔成本約一百一十港元，而市價只售一百零幾元；隨後成本退落百元左右，市價又跌至九十餘元，現在成本價仍要九十元左右，市價只售八十餘元而已。這樣情形，商人自然不敢多辦來貨。

廣州商情
椰油市暢旺 圓鐵交投多

【本報廣州十二日電話】本市今日市況：五金以圓鐵成出較多，市道一片平穩，白鐵碎每市擔成一〇〇萬，¼×35圓鐵每噸成八六〇萬，⅝×35每噸成八三〇萬，二三號鉛水線每噸成二、二四〇萬，一號鉛口鐵每噸成六八〇萬。化工原料方面，椰料市日見暢旺，廠家紛紛採購，椰油交易貨每公擔成一七五萬，蔴貨每公擔成一五六萬七千，統裝膠碎每公擔成三四六萬，九片白蠟每市擔成一、九三二萬。染料龍華硫化元青每市擔成一、八八三、三四〇元。交通器材獨成出車胎一項，三四乘七米之運每套成九三〇萬，成價比前略降。生豬、柴、炭市況如舊，價穩。桐、茶油等出口貨拆價不變。

街外K金市靜 美鈔按價無成交

【本報訊】昨日金銀貿易場仍然休市，加上又逢週末，街外金鈔市極靜。

街外K金開盤三〇三．二五，此為全日最高價，經過許久才成數十兩，買家便告斂跡，市價隨即低跌，降落三〇二．七五，此為昨日之最低價，收市三〇三。

昨日出口金商的活動轉弱，各幫金商都徘徊觀望，市價因而牛皮淡跌。

美鈔開盤六四九，直至收市亦僅按此價，未聞有成交。美國按定六五二，也沒有成盤，一般市情還比昨日暗淡。

截郵時間表

今日

平郵　澳門　下午一時

空郵　台灣、暹羅、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭　下午五時

明日（本日香港及九龍郵政總局上午九至十二時照常辦公）

平郵　中華人民共和國　上午九時半

澳門　正午十二時

日本、印度、巴基斯坦、馬來亞、印度、菲島　上午十時

空郵　台灣、日本　正午十二時

日本、台灣、沖繩、美國、加拿大、菲島、北婆羅洲、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭　下午五時

香港經濟一週

在莫斯科舉行的國際經濟會議，已引起了世界各地人民廣泛的注意。特別是英國的商人，對於這個會議是更感興趣的。英國代表團和我國代表團協議初步交易一千萬英鎊的消息傳到香港，許多較有眼光的商人，都認為這是一個好消息，是一件對於香港和大陸貿易前途有良好影響的事情。

這是具有廣泛代表性的會議

召開國際經濟會議的決定，是第二屆世界和平大會通過的，去年十一月二十七日至二十八日由中、蘇、捷、羅、法、德、印、比和巴西等十六個國家的二十五位代表組成的籌委會，在丹麥首都舉行會議，才決定國際經濟會議於今年四月三日到十日在莫斯科舉行。

出席四月三日至十日國際經濟會議的代表，共有五百多人，從「非共產主義國家」去的代表佔了半數，這些國家包括英、美、意、日、荷、斯堪的那維亞半島以及拉丁美洲各國，和印度、巴基斯坦、緬甸、印尼等，並包括有各種不同政治見解的經濟學家、工業家、商人、農業家、工程師、工會代表和合作事業工作者，也包括了世界絕大部份國家的代表。

因此，路透社也承認「這個會議是具有廣泛國際性質的」，是「來自各國的經濟學家和商人的空前大集會」。這一點，連香港的反動報紙也不得不默認了的。

對中英（港）貿易有些什麼影響呢？

國際經濟會議的目的，主要是匯合來自各國的代表們考慮用什麼方法來發展各國間的正常貿易，並檢討東西雙方擴大貿易的可能性。

正如我國代表南漢宸所說的，國際經濟會議的召開是意義重大的，他說：「中國、蘇聯及各人民民主國家正在進行和平的經濟建設，並都獲得輝煌的成就。而有些國家卻因實施擴張軍備、封鎖禁運，而陷入越來越深重的經濟危機之中。國際經濟會議的召開，將有助於在世界和平條件下發展國際間的貿易，取消封鎖與禁運，並充分發展國際間的經濟關係，發展各國工農業生產；同時還能幫助那些有經濟危機的國家從危機中解脫出來，恢復和平工業的生產，並使那裏的人民生活條件逐漸改善。」

因此這個會議的召開，不但受到各地人民的贊成與擁護，並且引起了各地工商業者的重視與關心。如英國的工商企業因此不斷寫信給貿易大臣，抗議對中國實行「經濟封鎖」，英國議員紛紛要求取消「政治性的阻礙」，多和中國做生意……

我國與英代表團訂立一千萬英鎊交易的消息傳來，香港華商總會理事長便說：「我們做生意的人聽到這個消息，是感覺非常興奮的。日前我在華商總會商業座談會席上說過『中國是個大商客』，這句話是沒有錯的」。南北行公所理事長和許多商人及洋行都認為「這是一件好事情」，「不但感到興奮，而且存着希望。」因為這種交易在中英（港）貿易的通路作用上，發生良好影響的，只要這些交易能夠更多的成功，表示人為的障礙越將搖動。正如西商會主席說的：英國能與東歐國家做生意，香港也應與新中國做生意。

香港有些反動報紙企圖完全抹去這些事實，他們存心歪曲誣衊，為此它們甚至拙劣地將中英各方交易一千萬英鎊，硬說為各方交易五百萬英鎊；說這些交易對香港除了使起卸生意有可能增加之外，別無值得注意的好影響，但，這只是說明了它們的無聊而已。

從中英貿易看香港
·本報記者·

這是「宣傳圈套」呢？還是認真的「生意經」呢？

有些反動報紙說：國際經濟會議和中英代表團的交易，不過是「宣傳圈套」，並非有什麼真誠的生意經可談。

這種說法對不對呢？請聽英國的四位參加會議的議員說吧，他們說：「我們很滿意，這是一次認真的、現實的擴展貿易的努力。不是宣傳，也不是政治，可惜我們的工商界領袖沒有來得更多些。」他們又說：「我們毫不懷疑，中國人極希望和英國各工廠進行貿易，要買我們的貨物；現在有許多可能性，應該認真研究，否則，我們就會犯重大的錯誤。」難道這樣的事實報道，還不能說明出席國際經濟會議的中國代表是誠懇地願和西方各國做生意的嗎？而使西方各國以至香港工商界不能和中國好好做生意，不正是禁運與管制這些「政治性的障礙」嗎？

又據路透社消息說：新中國願將對西方國家貿易自四十億盧布增至一百九十億盧布，折合四十多億美元，四十多億美元是一個多麼巨大的數字呢！難道可以設想：世界上會有一個國家用四十億美元作「宣傳」費嗎？這顯然是不近情理的。

首先說國際經濟會議是宣傳圈套的不是誰，而是美國艾奇遜；香港反動報袋來的大吵大嚷，那只不過是「一犬吠聲，百犬吠影」而已。

為何「捨近就遠」、不買香港紗布呢？

有人說：「這次交易（指中英一千萬英鎊交易）無須遠去莫斯科，香港有許多英國商人，不是有織品的樣本，且有許多棉紗與布疋存貨，今天講好，明天即可交付……唯一的問題是中國未前來購買。」這種說法從英國貿易部傳到香港，反動報便「振振有詞」似的大做起文章來了。必須指出：中英這一次的貿易，棉織品只佔三分之一，三分之二是化學藥品與金屬原料，而「棉紗」、「布疋」又不過佔「棉織品」項中的一部份。

特別需要指出的：中國代表南漢宸早已強調說：「我們準備與各國的工商業家在平等互利的基礎上進行各種貿易談判」，中國代表與英代表談判貿易，也正是在「平等互利」的原則下進行的，新中國購買英國的棉織品，對於英國是有利的；英國售給新中國化學藥品及金屬原料，對英國有利，而對於中國人民的生產建設亦是有利的，也只有在這種平等互利的情形下，才有貿易談判的可能。香港英商可以供給中國棉織品，但在目前的嚴格管制下，要運給新中國大批化學藥品與金屬原料是不可能的。

倫敦有這種議論，只不過是官方在其「驚奇、紛擾與狼狽」之餘發出的，誠如一般指出：這種「議論」的目的在對這筆交易、並對英國商業界的高興潑一盆冷水；由此也不難理解本港反動報「番炒」這些議論的用意何在了。

「中英貿易協議反使香港商業絕望」嗎？

最後，有些反動報紙說：從中英這次一千萬英鎊的貿易協議，等於宣佈香港商業從此絕望。理由是：（一）香港貨價比歐洲低，但新中國仍然不買港貨；（二）「香港商人是中間商人」，有「中間剝削」；（三）以後向英國買東西，自然就不再「需經」香港了。

這些說法，對於一部份商人可能有迷惑作用的。同樣，這些說法都是似是而非的。

因為貨價水準的高低不是不變的，在大買賣下它必然發生大變動，故不能確定目前的低貨價對買方如何有利，更重要的是今天中港以至中英的貿易關鍵，主要不是貨價問題，而是因為禁運、管制這種人為的障礙，防礙了雙方在平等互利的原則上，恢復貿易自由；也就是說，問題不在於新中國不買必需的合理價格的貨物，而在於英國實施禁運。

其次，反動報一方面說香港貨價低過歐洲，另一方面又說因為香港有中間剝削，以至新中國不來買貨，這是自相矛盾的。

再次，應當強調的是新中國如與英國協議貿易成功，它與香港貿易的關係是不能分開的，這不是預示香港貿易可能更壞，而是要受到好的影響。其實，向英國協議交易一千萬鎊貨物，對於英國商人來說，雖然是一個不少的數目，但對於新中國來說，這只是一個微不足道的數目，以這個數目供全國人民均分，每人只值港幣三毫多。兩年多來國內經濟建設大有進步，人民購買力不斷提高，對外貿易額空前提高，只要西方國家取消禁運管制，在平等互利的基礎上，將來可做的生意多着呢。

具有游泳接合點之調整的瑞士名錶
豪華
HEUER
達昌洋行總經理
各大錶行均售
A.P.B.

本報澳門分銷處　地址：新馬路新填地七號二樓　電話：九四〇

信孚專滅白蟻公司　滿清蟻患　五天絕跡　免費檢驗　干諾道中一三八號　電話：二一四八二

錄音機急讓　茲有全新錄音機兩用，讓價千元，請駕臨尖沙咀漢口道北京道口樂家公寓三〇三室楊

營業

緊急啓事　啓事　南洋公司鑒……前20號德輔道中22號……過期……限三日內……此啓　一九五二年四月十一日

電話接稿　分類廣告　每行十字　港幣五毫

古紹堯（清玉女）　痲科　兒喉婦　痘　診所　九龍廟街212號　香港擺花街24號

上海名醫　丁仲英　河南　診所九龍加連威老道七號A　尖沙咀彌敦道兵房　門診上午九時至十一時　下午三時至五時（出診預約）　電話五九六五五轉

醫藥

招生　謀生工藝　致用工藝學院

★交通指南★ 漢線客車簡明時刻表（京粵）

直客104	直快8		站名		直快7	直客103
23•52	8•20	到	北京	開	18•45	5•50
13•58	0•21	開	石家莊	到	2•35	15•10
13•38	0•06	到	石家莊	開	2•50	15•26
13•07	11•20	開	鄭州	到	15•44	5•54
22•47	10•56	到	鄭州	開	16•08	6•14
5•25	19•20	開	漢口	到	7•40	23•32

714 廣武普客	52 廣武快客		區間站名		51 武廣快客	173 武廣普客
下14•55	下午6•22	到	武昌東	開	12•17	
	43 / 20•28	開 / 到	長沙東	到 / 開	8•11 / 26	
2•35	39 / 15•21	開 / 到	衡陽	到 / 開	下午22•17	下午4•20
16•12 / 15•50	25 / 6•13	開 / 到	韶關	到 / 開	21•49 / 48	14•36 / 47
上午3•35	下23•45	開	廣州東	到	上午5•33	下22•16

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午7時39分	上午8時40分	上午6時58分	上午7時57分
8時32分	9時35分	7時48分	8時48分
10時	11時2分	8時16分（快車）	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時7分	11時8分
下午12時18分	下午1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午1時52分	下午2時52分
4時12分	5時16分	2時36分（快車）	3時21分
5時5分	6時7分	3時27分	4時20分
6時4分	7時5分	4時5分	5時22分
8時8分	9時10分	5時43分	6時45分
		7時50分	8時51分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快10		站名		直快9
下午16•07	到	上海	開	上午12•48
12•07 / 11•48	開 / 到	杭州	到 / 開	16•37 / 58
30 / 7•20	開 / 到	金華	到 / 開	21•17 / 27
21•04 / 20•46	開 / 到	向塘西站	到 / 開	7•23 / 43
12•00 / 11•45	開 / 到	株州	到 / 開	16•26 / 41
40 / 8•20	開 / 到	衡陽	到 / 開	19•44 / 20•04
39 / 23•28	開 / 到	韶關	到 / 開	5•05 / 17
17.10 下午	開	廣州東	到	11•29 上午

廣深線各次客貨車行車時刻表

貨列702	零貨402	普客132	站名	普客131	零貨401	貨列701
16•25	2•52		廣州南		5•05	20•05
		18•26	廣州	7•20		
38 / 12•23	23•01 / 22•36	20 / 16•10	石龍	9•25 / 35	8•39 / 9•09	23•40 / •55
11•24	56 / 20•41	15•05 / 59	樟木頭	10•37 / •41	10•15 / 40	— / 1•53
9•50	18•30	13•30	深圳	12•06	14•06	20•07

港澳線輪船航期

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
德星	每日午夜十二時	下午一時星期天下午四時半	大業	20545
大來	每日下午三時正	每日凌晨三時正	德記	26719
廣東	每日午夜十一時半	上午十一時星期天下午二時	元安	24737
利航	每日下午一時半	每日凌晨二時半	大業	22555
金城	每日下午一時半	每日凌晨二時	三角	20574
佛山	每日下午三時正	每日凌晨三時半	元安	24737

入口船期

船名	西名	開來埠名	日期	公司
東方王子	EASTERN PRINCE	美國菲島	13日	渣甸
麥利摩總統	PRES. FILMORE	美國菲島	13日	總統
丹碧芝雅	DENBIGSHIRE	英國歐洲	13日	渣甸
馬來怡美利	BRADLVERETT	星洲	13日	[illegible]
盛京	SHENGKING	基隆	14日	太古
漢陽	HAN YANG	天津	14日	太古
東方明珠	EASTERN PEARL	山打根	14日	[illegible]
鄱陽	POYANG	菲島	15日	太古

出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
賓臣總統	PRES. JOHNSON	菲島環球	13日	總統
東方王子	EASTERN PRINCE	日本星洲美國	13日	渣甸
約翰北其	JOHN BAKKE	美國	13日	[illegible]
賓列地	BENLEDI	日本	13日	洛士利
風景	LANDSCAPE	星洲	13日	太古
亞斯千尼斯	ASCANIUS	門司	13日	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	14日	[illegible]
東后	EASTERN QUEEN	星洲庇能	14日	渣甸

體育

菲隊喪師花墟 今日轉戰港選
主隊陣容可能有變動

【本報訊】港菲埠際足球賽，昨天港隊以三比一贏得勝利，今天舉行第二場表演賽，由港選手隊出戰，下午五時半在花墟球場演出。門票仍分一元二角及二元四角兩種。客隊昨天演出很差，今天的叫座力顯然要打一個折扣了。

港菲兩埠間的足球水準原有一個相當的距離，戰後菲隊數次來港比賽，沒有一次能有較佳的演出，這次也不能例外。

港選手今天上陣的球員與昨天的完全不同。曲士守門，陸軍的伊迪治及卸爾任後衛；中衛由薛沛然、李炳照、羅偉權擔任；前鋒原定由那票於後當的萬志堅打中鋒，但他因為足傷未愈，今天如不能上陣，將由後備中覓一人補充。看後備的前鋒名單，當以李大輝補充為最適合。朱榮華、侯澄滔分任兩翼，兩輔則是空軍的達顯霙及姜綸。這個陣容比昨天的毫無遜色，照理必可輕易取得勝利。港選及菲隊可能陣容如下：

港選隊
曲士（約憲）　卸爾（陸軍）　伊迪治（陸軍）
羅偉權（東方）　李炳照（東方）　薛沛然（星島）
侯澄滔（星島）　萬志堅（陸軍）　達顯霙（空軍）　姜綸（空軍）　朱榮華（南華）
管理：秦寧；隊長：伊迪治；教練：基利。
後備：波路頓（陸軍）、戴士鑫（光華）、鄧組斯（陸軍）、謝錦洪（傑志）、司徒文（南華）、李大輝（巴士）。

菲律賓
羅祿吐阿素
地爾門　亞耐士
萬山奴　愛道凱　加士亞
拉雷　意利　宋士　域那　拉山地　加士地耶　豪斯
領隊：郞加地；後備：治華遜拿、加士地耶、愛道凱、麗度耶、加士地耶、爾庇利路。

菲隊打法古舊 港聯勝三比一

昨天經過八十分鐘的角逐，港隊以三比一獲得勝利。由於兩隊實力懸殊，比賽過程既不緊湊，亦欠精采。港隊始終控制中場，取得主動地位；雖然前鋒的演出不能合拍，但由於中場優勢的推動，不斷地突入射擊；如果射門較有把握的話，入球當不只三隻之數。

菲隊的演出，除了守門羅祿吐阿素具有活潑的身手，屢救危球之外，其餘十位球員的腳下功夫，頗為幼稚。有一兩個前鋒接着來球的時候，簡直不曉得怎樣的轉身運進，比較有「路數」的僅左翼拉來吧了。既然他們的腳下功夫還未到家，當然也演不出什麼陣法戰術來；兩個內鋒根本不會攻的時候，一致的退後集中禁區來抵禦。這種踢法，在香港老早已不適用了。

但菲隊却有技術以外的幾種好處是值得一述的，那是它的球員身材頗夠高大，精神飽滿，奔走迅速，雖然技術上與港隊無可比較，而由於氣力充沛，見人就鏟，見球就追，不以技術稍遜而影響鬥志，不以遇失三球而自餒其氣，始終如一的努力踢下去，辛在最後兩分鐘扳回一球，打破「光蛋」。

總評一句，菲隊的優點在於「夠氣燜打」。

在四五千觀衆矚目之下，戰局展開，港隊即以個人技術較佳取得中場優勢，常常推動前鋒向前。但菲隊努力抵抗，使到港隊的前鋒找不到空隙攻門。直到十九分鐘，山度士在中場得球，盤前幾步，在距門約三十碼外遠射，只見球兒平地斜角鑽入網裏，打開勝球紀錄，以一比零完了半場。在上半時的四十分鐘內，只見菲隊前鋒曾射過兩次門，而他們的禁區之內却「其門如市」。

下半時開賽約十一分鐘，布里替港隊多勝一球。再兩分鐘，由金祿生的傳中，威路遜頂入一隻，成三比零之局，港隊罰定勝利。以後的時間，港隊仍多取攻勢，但菲隊人人齊門不懈，間見它的前鋒齊奮速度，反攻過來，却使到港隊門前發生過一二次驚險。到最後兩分鐘，辛由右翼加士地耶裏追入將球切中，左輔亞拉斯地亞及時衝上一射，應聲入網，便以三比一收場。

比賽時，兩陣排列如下：

港聯隊
金
陳家詩（南）　文（空）　孔慶煜（巴）
山度士（懇）　韓尼波（光）　杜里度（懇）
金祿生（光）　布里（港）　鄧宜杰（巴）　鄧路遜（巴）　李小輝（巴）

菲律賓
羅祿吐阿素
亞耐士　加士地耶
加士地耶　愛道凱　拉
爾門　加士拉　斯山地　耶那　利　宋士　地耶豪

羽球的技術
競仁

最完美的反手高底線球，需要運用腕的閃動，因此，這種球也叫做反手閃動的高底線球。打法是這樣的：右肩轉向球網一邊，開始擊球時背部幾乎完全對向前網，然後肩膀跟着擺動，擊球的一瞬間手腕閃動，把球彈到對方的底線。這種球必須講究時間的適度（Perfect Timing），很少球員能夠把握住這要點。

我在上面曾談到了腕的閃動一段，曾經介紹黃炳順的反手高底線球。在當代所有羽球名手之間，具有反手高底線球最美妙的技術者，沒有一個人比得上黃炳順（雖然馬來亞球員被稱譽為最善於打反手閃動的高底線球）。事實上，除了黃炳順以外，馬來亞球員有很多名手都精於此道；不過，論技術的圓熟老練，比起黃炳順還差一籌。

高底線球雖然是各項擊球術中最初步的一項，初學羽球的人士最先學習也最容易學會的是高底線球，不過，奇怪得很，很少球員能夠打得合乎理想，第一流好手與第二流球員的分別就在於：前者從任何位置都可以把球擊得又高又遠，落在對方底線，而後者很難把球擊到對方底線的一碼範圍內。

現在，要談到低底線球。

低底線球是屬於攻勢的性質，比較高底線球更難打得好，在單打很常採用低底線球的攻勢以制敵取勝，同樣在雙打中也被採用。

應付對手的底線球，或開高球，就可運用低底線球，這樣就可以把球擊到目標，就在底線的兩個角落，假使打得恰到好處，陷對手於困境，便輕易取勝了。高底線球由於下墜需時，速度較慢，對手就容易趕到接球的地點，但低底線球速度快得多，落點的距離又遠，對手便常常措手莫及。這種球在單打中採用，特別靈效。

另外還有一種底線球，是應付對手的網前球或開低球。由於距離差不多減少一半，打這種球就不必太用力。普通只運用腕的閃動便夠了——或只用腕與前臂的力，這種球彈出後，越過對手頭上而墮向底線，完全出乎對手的意料，要接救也毫無辦法了。這種球的巧妙在於出奇制勝，因此就不必做到長度達到底線的地步。

五、抽球

抽球可說是各項技術中最不重要的一項。它只有在前後組的混合雙打中比較廣泛地被採用，特別是後面的男子不是發球的好手，他好用抽球來代替發球。

抽球大半是靠前臂與手腕的勁力，把球向對方邊線或切過對方的場中，球勢橫斜而相當險急。有時候應付對手的開球，就採用抽球，迫使對手不能不以同樣的抽球回敬。遇到一場混合雙打比賽，兩邊都採用前後組的隊形——女在網前，男在場後，有時候在爭奪一分的劇戰中，兩個男子接連不斷地抽球，一來一往，兩個女子蹲在網前，聽着羽球從她們的耳邊呼嘯而過。（二四）

港美乒乓球賽 今晚最後演出
由薛緒初傅其芳應戰

【本報訊】美國乒乓冠、亞軍李思曼與葛爾，在港售技，今晚七時半將在修頓球場作最後的一戰，再鬥薛緒初、傅其芳。由於最近數場的演出，美國冠軍李思曼都有輕敵的表現，最近曾分別受挫於澳將陸那馬和王錫添。過前薛、傅曾兩度與美選手交鋒，各勝一次，比數都是三比二，而勝負關鍵都在於雙打的一組。照球技而論，薛、傅如能取得攻勢，不太失常，當有再勝美選手的可能。

全港公開田徑賽 七項破紀錄
昨完成全部決賽項目 大會於下午五時閉幕

【本港訊】全港公開田徑賽昨在掃桿埔場作最後決賽，十餘項決賽中，又有男女子共六項打破全港紀錄，一項平等紀錄。連同上週共達七項全港紀錄，堪稱收穫美滿。

昨日刷新紀錄的項目，男子組有八百公尺、五千公尺及百一十公尺高欄；女子組有一百公尺、二百公尺、跳高、推鉛球、四百公尺接力；其中高欄及女接力兩項因無正式全港紀錄，因此便以賽會的最佳成績作標準。比賽直至下午五時閉幕。錄八項最佳紀錄如下：

（男子組）

八百公尺：（首）麥英翰（陸軍），二分二秒；（次）麥葛（米路加連）；（三）梁錦波（南華）（首名破全港紀錄二分六秒六）。

五千公尺：（首）高賓（陸軍），十六分三秒五；（次）彼得威士（陸軍），十六分九秒二；（三）文遜（陸軍）（首名破全港紀錄十六分五秒六）。

百一十公尺高欄：（首）鄭日雄（南華），十六秒七；（次）基夫（米路加連）；（三）隨架（陸軍）（首名破大會紀錄）。

（女子組）

一百公尺：（首）潘靜媛（南華），十三秒四；（次）林格蘭（南華），十三秒四；（三）哈拔（學聯），十三秒七（首、次名全港新紀錄，第三名平紀錄）。

二百公尺：（首）乞提（學聯），廿九秒一；（次）荷路（學聯）；（三）林格蘭（南華）（首、次名全港新紀錄，舊紀錄廿九秒二）。

跳高：（首）乞提（學聯），四呎五吋；（次）阿達頓（學聯），四呎三吋；（三）梁碧珊（培道）（首名平等全港紀錄）。

推鉛球：（首）任炯珍（培道），廿八呎六吋半；（次）蕭洛（個人），廿四呎一吋；（三）李寶珠（南華）（首名新紀錄，舊紀錄廿六呎一吋半）。

四百公尺四人接力：（首）佐治學校，五十五秒五；（次）南華甲隊；（三）培道（首名全港新紀錄，舊紀錄五十七秒）。

公開壘球聯賽 今有初級三場

【本港訊】公開壘球聯賽已臨尾聲，各組冠軍亦已決定。國際盃決賽男子組葡萄牙對英國隊，女子組華聯對葡萄牙隊，定明日下午二時開始。

今日共排有三場乙組聯賽在京士柏場上演，首場上午十時，黑鷹對皇隊；次場崇禧對南華，末場雅斯對熊貓。各場比賽中，以黑鷹對皇隊一場最有苗頭。黑鷹雖已穩得初級組冠軍，但兩隊在第一次相遇時，曾賽成二比三之緊張局面，皇隊僅以一分見負，今日為皇隊最後比賽機會，一定傾力以赴，到時劇戰定烈。其餘兩場，華隊南華、熊貓近況較佳，取勝把握亦大。

足聯昨開遴選會議 排定兩個華聯陣容
應付督憲盃決賽及雅典聯隊

【本報訊】華人足球聯會昨天於港、菲足球埠際賽完場後，在花墟警察球場召開特別會議，遴選在五月三日舉行的督憲盃決賽和對抗英國雅典隊的兩個華聯隊陣容。出席有王志聖、黃榮宣、譚作基、廖廷楷、胡鳳堅、秦寧、馮兆康、馮景祥（盧振暄代）、葉九皋等。

首先遴選督憲盃華聯陣容，因為這是決賽，關係重要，遴選時相當慎重。中堅一缺，有人想起吳祺祥，可惜他受停賽處分，要到本月十五日才告滿期，雖然在督憲盃決賽時他已經「恢復自由」，但却不能在「刑期」未滿之前而選用他，因此只好暫時「割愛」，等待比賽的時候再作決定。督憲盃華聯陣容選出後，照原陣容再加上後備司徒文、吳××兩人，便是對雅典隊的華聯陣容。錄督憲盃華聯陣容如下：

張觀興（傑志）　陳家詩（南華）　唐相（南華）
侯榕生（星島）　謝錦洪（傑志）　鄧森（巴士）
莫振華（南華）　李大輝（巴士）　鄧宜杰（巴士）　朱永強（星島）　何應芬（星島）

後備：譚煥焯（東方）、郭英樂（東方）、金祿生（光華）、姜閣清（星島）、郭石（傑志）、許竟成（星島）。

督憲盃華聯領隊：黃榮宣；教練：梁玉棠；隊長：陳家詩；醫生：廖偉。

對雅典隊華聯領隊：馮兆康；教練：葉九皋；隊長：唐相。醫生：廖偉。

小球友誼賽 文公戰商務

【本報訊】文公小足球隊自組織以來，成績斐然。現為檢討實力和觀摩球藝，特約北角勁旅商務隊於今日下午四時在陶淑球場作友誼賽。兩隊實力相差不遠，屆時當有精采演出。文公隊球員名單如下：

倪懷青　陳松喬　曾淡興
王文元　余鎮明　梁永發
李健深　黃超中　李貫中
徐錫鴻

福利盃賽消息

【本港訊】昨日修頓場福利盃籃球賽各場成績如次：中華勝師人三四比一四，崇文勝救恩卅一比廿八，仿林勝知行三六比二六，新僑勝培中（棄權），學餘勝志友五〇比三七，青支勝中健六四比四九，新青勝多富力四二比三二。

今日賽程：上午九時（公司B）東方對金銀，十時（公司C）民星對西青，十一時（普通C）中青乙對鷹社，十二時（普通A）紅鷹對九龍城，下午二時（學B）培正對培僑，三時（學B）嶺英對福建，四時（銀行組）華比對華僑，五時（機關組）教育司對大東電報局。

昨天港菲埠際足球賽，港聯左前衛山度士在卅碼外勁射入網的一個鏡頭。（嚴幸原攝）

小說天地

天堂記
且仃

八記　一朝發達

勞道化曰：「我對你此次手法，不敢苟同。天堂中人，固然唯利是視，不顧一切。但你意圖陷害，太過卑鄙。」且仃曰：「方道振本來想陷害我，不亦卑鄙乎？既屬同窗，又是老友，何以出此陰謀？人待我好，我亦好待之，人待我壞，我亦壞待之。不亦天公地道乎？」勞道化為之默然，曰：「現在方道振在驅外候命，如何處理？」且仃曰：「汝命其在期內清結。其他一切不必再談。」

勞道化出，還去方道振。金寅山又約打牌，我追問保死費如何？金寅山仍謂總經理手續有問題。且仃並不責之，另行設法。

正裝身出門間，忽有電話來，乃玉風也。前二日，方道振曾請我至其家晚飯，且仃當時惴惴然到時見了玉風，不知如何。不意後來到方家，始知玉風托詞避去，終夕未見。此時忽來電話，不勝奇訝。

玉風之措詞甚為冷淡，約我到外邊晚飯，謂有事商談。且仃曰：「我已約人打牌矣。」玉風曰：「且仃先生近來發達，變為貴人，應酬忙矣，人謂一朝發達就不識人者，其為汝乎？」且仃曰：「玉姑既有此言，則我摒除一切交際，與汝暢談可矣。惟恐汝對我仍有餘恨未息。」玉風曰：「我若恨汝，將不與汝見面。」且仃乃約其至天堂酒店。玉風復謂曰：「且仃先生今已忘為食街之滋味矣。」語已收線，且仃為之悵然。

於是且仃以電話告金寅山，拒不赴約。金寅山力邀，謂今夕係生意人會長馮老二請客，似不能不到。且仃曰：「我來，亦將在十時後。」金寅山曰：「遲到亦勝於不來，現在各人對汝印象甚佳，非汝在座，不夠光采也。」且仃頗奇，搖身一變，竟如此值錢耶？

出門先到徐師爺處。日前已送彼二千元，請特別幫忙，徐師爺見銀紙而開笑口，成為且仃之條文顧問，且仃問其保死費如何可領，徐師爺曰：「一切在我身上，汝但須拉得天平仙士二人，作汝保證，則汝自可獲得此項承領之權，金寅山之流無法阻撓矣。」且仃曰：「我不認識天平仙士如何？」徐師爺曰：「汝非與趙大波相識乎？」且仃曰：「此人非天平仙士也。」徐師爺曰：「此人之岳父即為天平仙士，汝能假趙大波為實言，必成事矣！」且仃拜受錦囊妙計，將依法而行。

與徐師爺談畢，即至天堂酒店候玉風，無何，玉風至矣。淡裝素裳，迥非前時態度。且仃迎之坐，相與寒暄。玉風態甚冷淡，曰：「汝與方道振非同窗乎？何以相迫如此之甚？」且仃曰：「此生意事耳。」玉風曰：「渠欠汝款，亦非本意，生意失敗，人之常情，汝亦宜通融之也。」且仃曰：「汝向不理其事，何以今日又忽而問我？」玉風曰：「我之來，固為方道振所力邀。二來我亦以為且仃先生必不致出此狠策，絕不通情。汝迫方道振十萬元，將使其走路耳。」且仃曰：「然則十萬元之數，等於虛擬乎？玉姑，汝亦應為我設想。」玉風曰：「前者且仃為人，重義疏財，今則斤斤計較，阿堵物矣！誠堪浩嘆。」且仃笑曰：「天堂中人，正復如是。」（二三七）

他（中）
劉沛、管樺、魯藜
魯藜執筆

醉酒

我們且來向讀者說明一下，這個所謂王太太淑琴的，原來是王淑萑和龐述莊不知從那家妓院裏弄來串演的色角。從此後，這個女人就不斷上晉家來了。頭一次約請他夫婦去中國大戲院看戲，包廂裏的座位有前三座後三座，剛好王淑萑他們就讓晉馨吾挨着這女人坐在後邊。那晚上正是譚富英唱「斬馬謖」，戲唱了一半，他老婆越看越看不下去，因為台上人唱的，沒有包廂後面人唱得好，她起來就走，嘴裏說：

「譚富英老了，唱不好，亂七八糟，實在看不下去。」

她雖然看不下去，但是戲總要唱完。

這以後，就熱鬧了，兩家來往頻繁；不是王淑萑主請，就是龐述莊建議，要麼是王淑琴直接打電話約晉科長。不是西餐就是中餐，不是梁合成，就是克林頓。

有一天在飯館裏正吃喝，王淑萑就開口說：

「唉！飯館裏味道總是那樣，總不如在家裏吃。」

晉馨吾太太說：「聽說王太太會做。」

王說：「淑琴，你就露兩手吧。」

那王淑琴故意板着臉說：「看你要我獻醜，可不幹。」

王淑萑說：「看晉科長面上，做兩樣吧，讓我也沾個光。」

於是，這個星期日，就不是在飯館裏，而是在王淑萑的大客廳上了。那女人故意繫着圍裙，忙着從廚房裏端上菜。天曉得，這些菜是那個炒的。那個王淑琴不僅是「做菜」能手，在酒上還是個海量；碰着晉馨吾，眞是酒逢知己。每次在王家喝酒，一喝就是六七成。有一次又在王淑萑家樓下吃酒席，賓客都上樓歇息了，光剩下他跟她還在碰杯，晉馨吾老婆在半點鐘後趕下樓去看他們，正見王淑琴揑着晉科長的鼻子在灌酒。晉馨吾已醉眼朦朧，還以為賓客尚在四週，邊喝邊嚷：

「龐述莊，替我解解圍吧！」

他老婆說，「誰替你解圍，你自己的腦都解不開了。」

的確，這一天晚上，晉馨吾就醉倒在王淑琴的床上了。

就這麼辦了

這種酒是不能白喝的。正如晉馨吾後來反省時說的：「從此以後，這女人整個把我掌握住了。」這時候龐和王淑萑都想取得恒大煙在秦皇島的代銷權，龐述莊就向晉馨吾說：「聲吾兄，無論如何要你幫忙。搞好了也有你的份兒，給你作一股。」

晉馨吾還有些猶豫，說了一句：「這是公事。」

那晚上王淑琴就用電話把他調去：「馨吾，你疼我吧？」

馨吾說：「疼。」

那女人說：「你疼我，就這麼辦了。」

事情就這麼辦了。秦皇島的代銷權就給了王淑萑和龐述莊了。

王淑琴說晉馨吾吃得壞，要他天天到她那裏家裏吃飯。每頓飯，都是眼對眼，看着他吃。他吃多了，她就說：

「行，你快吃胖了。」

每逢陰天颳風，她就把王淑萑的大襖給他披上，讓他穿着回去。王淑琴真是對他體貼備至，因為這是一個寶貝，許多奸商就通過這女人來掌握他；經過這個失足的

她說：「淑萑要點貨，行不行？」

馨吾說：「行」。

大家記得，在一九四九年七八月到一九五〇年二月間，這時候紙煙行市節節上昇，差不多是隔兩天一漲，廠裏每次提價，王淑琴事前總先得到消息，王淑萑就鑽這個空子，低價買進廠裏的貨，價一漲就賺了大錢。就這樣王淑萑投機所得純利在四個億以上（這還不可能算出他居奇囤積的暴利）。

合謀分肥

這樣，這個在解放前就出名的貪污份子，在解放後留用曾有過一度思想上想進步的晉馨吾，現在完全又被拉過去，成為官僚資產階級的另一批非法投機買賣的分子，向國家財富伸入吸血管。

這年底，王淑萑他們三人合搞的秦皇島代銷作了結算，就給晉馨吾分了十分之一的利潤，五箱煙。晉馨吾說：「存在你們那裏吧！」他們以為他嫌少，就拉了箱皮錢沒有給，又連續給他送了三大箱皮錢，又每月送他車馬費三百斤小米，他拿了四個月。

炒冷飯

到了一九五〇年五六月那時候，已經是全國實行財經統一，現金管理，物價趨向穩定。奸商們看錢賺足，認為以後非法利潤可能不多，就說不幹了，賠了。但是，這兩個奸商說得很漂亮：「我們代銷秦皇島這工夫是賠了，可是你的五箱煙，不能賠你，出在我身上吧。」晉馨吾當時一心在女人身上，他們就折合二千萬元存在王淑琴戶頭上。

但是，那女人眼看煙業行情沒有動，晉馨吾也就不值錢，她向另外一個姓沈的進攻了。想從他那裏套取資金，好給王淑萑去做在東北的另一批非法投機買賣。這時，對晉馨吾再不那麼熱，越來越冷淡了。有一回，晉在十點鐘開完會，到她那裏一進門，她冷冷的說：「來了。」

晉說：「我剛開完會。」

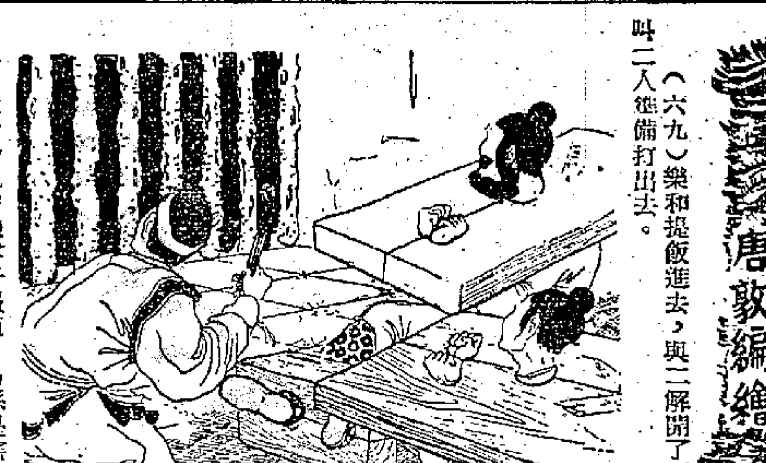
「吃飯沒有？」

「沒有。」

「啊，家裏啥也沒有，剛吃過飯，那麼，炒一碗乾飯吧。」

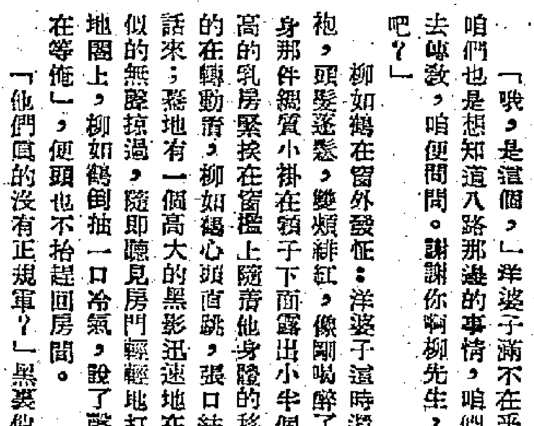
這時，端上來的再不是山珍海味，而是炒的一碗冷乾飯了。（未完）

打虎記
唐敦編繪



（六九）樂和提飯進去，與二解開了刑具，叫二人準備打出去。

（七十）包吉聽牢子報道：「孫提轄敲門要進牢來。」包吉道：「他是營官，休要與他開門！」小牢子又報：「孫提轄焦燥了，正在打門。」包吉大怒，走下廊來。



中東風雲
阿德瑞琪作　波多譯

三八、阿斯奇士的行動

「我很抱歉，我不能不這樣說。」阿斯奇士說。

「我認為，無論如何，你已經來不及了，」艾瑟斯說。「一切事情，今晚在下院裏，明天在安理會上就會解決。別發瘋，約翰。我告訴你，無論如何，你都來不及了。」

「你說的話也許不錯，」阿斯奇士說。「再見，哈羅德。」

艾瑟斯幾乎管不住自己了，可是他沒有再拉住阿斯奇士。「再見，」他說着，自己又竭力忍了一下。「請替我給珍帶個好。」

「好的。下禮拜哪一天，你一定得上我們家吃晚飯去。」

「那好極了，」艾瑟斯說。「再見。」

「再見吧。」阿斯奇士穿過那個用英國國產橡木修造的寬大門道，那是手工彫的，有樹子、枝、葉的花紋，頂上是一顆橡子，門那一邊又是對稱的花紋。

三九、下議院裏的舌戰

正是阿斯奇士離開了艾瑟斯的時候，嘉瑟林却在背地裏抱怨他，怪他不回家吃午飯。「他上哪兒去啦，珍？」她說。「我要他跟湯姆・克倫威爾見見面。約翰這個鬼東西眞是靠不住。你猜想他在幹什麼呀？」

「我的確不曉得，嘉瑟兒，」珍・阿斯奇士說。「我以為他會回來的，可是大約一個鐘頭以前，他打電話回來說：要去找羅蘭・史密士，還要去找一些別的要人。」

「我想，他跟哈羅德忙了一早晨，」嘉瑟林說。「不要緊。湯姆還是有午飯吃的。你們家的飲食够麼？我很抱歉，我突然約他來，不過我原先一心以為麥格利哥跟約翰倆人都會在這兒的。你們家的吃的東西眞的够麼？」

「當然够啊，」珍說。「我妹妹上禮拜剛從溫哥華給我寄了一塊火腿來。」

「麥格利哥，」嘉瑟林說。「你把你的配給證交給珍了麼？」

「沒有。」麥格利哥很難為情。「還在我那房東太太手裏。我原先不以為我會在這裡住得很久的。我要不要現在去拿呢？」

「現在不必去，」嘉瑟林說。「過些時候可得去拿，珍也許在招待你的飲食上頭很爲難呢。」

「是麼？」麥格利哥問珍。

「你可別讓嘉瑟兒使你難為情，」珍・阿斯奇士說。「我們家現在只缺牛油，其實常常都是這樣的，所以，嘉瑟兒，你別跟他爲難吧。克倫威爾先生什麼時候來呀？」

「就這會兒就要來啦。」她說。（二二六）

伙牛山恩仇記

二七六、盤問

「那你這幾月咋過呢？」黑裏俏邊脫長靴邊問，鍾班長聽放歸來，他必須打聽一些消息帶給四眼狗，他準備多留一天。

「還不是給軟禁着，」鍾班長從桌上取了一支煙，深深地吸着，猶似逃荒者得到了一個饃似的，「起先要俺的口供，問來問去問不出新鮮事兒，就把俺擱在一邊，他們忙他們的增賦減租，俺吃俺的一日三餐。」

「是這樣輕鬆麼？他們沒揍你？」吳隊長不信。

「只有俺那個寶貝把弟兒，那個姓焦的打過俺一個耳刮子，八路他們沒動過手。」

這答覆使他們靜默了好半晌，黑裏俏不滿足地把煙蒂往銅痰盂裏一擲，「滋」的一聲似乎驚醒了柳如鶴，他扣上鈕扣說一聲「上茅房」便往外走，却偷偷摸摸直奔教堂。天明不久，教堂裏只有老屈在打掃院子，把四散的木屑聚在一堆，提着一木桶水在揩抹階上的泥水痕跡，看見柳如鶴，他把抹布往桶裏一擲：「找誰？」

「我……」柳如鶴也說不出來，兩個人吵着吵着，驀地洋婆子從窗口探出個腦袋在問道：

「老屈，你同誰在講話？」

「俺就找他！」柳如鶴奔到窗下，洋婆子還沒說完「是你啊，好早！」柳如鶴緊張地向她說道：

「俺來告訴你，郝莊來了個人，他們管他叫鍾班長，聽說是給八路關上好幾月才放回來的，你可以去問問他，你不是想知道八路那邊的事情麼？」

「哦，是這個，」洋婆子滿不在乎地笑笑，「咱們也是想知道八路那邊的事情，咱們不過是想去傳教，咱便問問。謝謝你啊柳先生，進來坐坐吧？」

柳如鶴在窗外發怔：洋婆子這時還沒穿上道袍，頭髮蓬鬆，雙頰緋紅，像剛喝醉了似的。上身那件網質小褂在頸子下面露出小半個胸脯，高高的乳房緊挨在窗檻上隨着他身體的移動球兒似的在轉動着，柳如鶴心頭直跳，張口結舌說不出話來；驀地有一個高大的黑影迅速地在她背後鳥似的無聲掠過，隨即聽見房門輕輕地打開又悄悄地闔上，柳如鶴倒抽一口冷氣，說了聲：「他們在等俺」，便頭也不抬回房間。

「他們真的沒有正規軍？」黑裏俏在問。

「沒有就沒有，不信你去看！」鍾班長答道。

「游擊隊你也沒見過？」吳隊長再問。

「剛才俺說過俺給關着，就是有，咋看見？」

「姓鍾的！」吳隊長一巴掌拍在桌子上，「你別吞吞吐吐，他媽的你在那邊就了那麼久，八路的情形一點也摸不清，你騙鬼！」

「隊長」，鍾班長直挺挺站起來，把帶來的小包裹往肩上一揹，走前一步，憤激地說：「俺是為你坐的牢，受的苦，今天你翻臉不認人，俺投奔你也不中，咱們再見啦！」說罷便去開門。

文藝

（第二四〇期）

達·芬奇誕生五百週年紀念

達·芬奇（1452—1519）

J·D·貝納爾

達·芬奇自畫像（現藏意大利都林圖書館）

「如果哪一天我倦於對別人有所貢獻了，就讓我一動也不能動吧。」——李奥那多·達·芬奇

對於有些人，我們不必舉行百年紀念會來慶祝他們的成就。他們的作品本身就說明了一切。在偉大的美術家，這尤其是如此，他們用一種大家都能了解的語言來寫作，不論時間空間都不能減少它的價值。（註一）然而百年紀念會還是有用處的，這使我們想到一個人整個的成就，……

……紀念會還是有用處的，……代中的時間中被……長的時代的意義，同……李奧那多·達·芬奇……長的那個時代的……中天，而科學剛……，他在自己身上……合幾乎是消失了……會指出，偉大的……

「個人力量的……，在社會大變革的……為成千成萬人意志的……性格來作爲他們的……級或他們的黨的願望的……們看到這個人是誰……

「這個人是誰……的是，在我們面前……身上帶着聲譽的力……言人……在歷史的力……個人，有一個特殊……五世紀的意大利城……性活動被精神領……關係的藝術……產生了數量驚人的……子的大師。（見「……論「一個性的毀滅」……

個人多方面的……種束縛中得到了解……與努力促其實現的……見：文藝復興是……

「人類有史以……步的革命，這個時……——在思想，熱……普遍性上與學識……級統治的那些人……那個時代的冒險……

「李奧那多，……的畫家，還是一個……，工程師，他在……中，完成了許多重……

「那個時代的……分化的奴役，在……發現勞動分化的……單方面性。但那……特點，他們都在……鬥爭之中過生活……的用說話與寫作……都用。因此，性……完全的人。」（……比之他這時代中……

勞奇在他的生活……。他所以如此……是一個很有辦法的……在翡冷翠最出名的……工匠的訓練而不是……教育，雖不起受正……與手的直接經驗……

作家的話，那麼……遠爲更大更有……的女教師。他們……無人，不用自己……飾打扮自己。他……，動來表揚自己……，那麼對於他們……是發明者，而是……

「要緊的只是你的判斷。」（見前書）然而李奧那多決不認爲粗陋的經驗已經夠了——他知道必須用科學來加以精鍊，尤其是用數學，他認爲數學本身就是從物質經驗中抽引出來的。

「如果不經過數學的考驗，任何人類的考察都不能稱之爲科學，如果你說開始於心中結束於心中的科學包含着真理，這句話是不能承認的，爲了許多原因，必須否定這種說法。……

……個科學的問……這在解決這問……暗和氣氛的……運動的幻象……高深的知識……——那時並……試驗中尋求……博物學、解……，證明他……

芬奇的一幅聖母像的草稿，現藏巴黎魯佛爾宮

切包含於光暗中的物證——海洋與陸地，植物與動物，草與花——的性質上。繪畫真正是一種科學，是自然真正的兒女，因爲繪畫是從自然中產生出來的；更加精確一點，我們應稱它是自然的孫兒，因爲所有看得見的東西都是自然產生的，這些東西是自然的兒女，而這些東西又產生了繪畫。所以，我們可以很合理地稱之爲自然的孫兒，而是與上帝有關的。」——「儀表論」

他對於繪畫的意見是絕對假捷的；它是把……

……大火焰照亮了他，我……的堅強和美麗。……是不重要的……：重要……現的所有這些英雄，……們，總是羣衆的發……學，總是人民創造了發……的例子，在十四與十……，意大利人民的創造……所有部門，達到人類……語言，偉大的藝術，……言，建築與雕刻藝……真正生活」第一一七頁……

……是從中世紀社會秩序各……種現象。在很多國家，……改變未發生時，他寫道……經歷到的最巨大的進……

那不是；人受益於自然者甚小，因爲似乎只由於偶然的機會才具有人形，否則的話他們就與野獸無異。」（「達·芬奇筆記」）

他同樣的反對一種年代悠久的宗教性哲學觀念，那是因上層階級輕視手工而產生的。這種觀念認爲經驗是靠不住的，我們應當信賴傳統或者純理性的思考。

「經驗是永不錯誤的；你根據經驗預對有其種結果發生，而這種經驗並未經我們的實驗證……

芬奇的著名壁畫：「最後的晚餐」，原藏米蘭一個寺院中，二次大戰期間已被美國飛機炸毀。

……的發明，它把哲學與精微的思辨，加在一……

……痛恨。他在波齊亞大君最後潰崩之前辭了職，回到翡冷翠去，他在那裏的主要成就是準備一幅畫……

……發展起來了。在這科學因……利略的被定罪而遭到挫折……

藝術與人民

維克多·雨果

藝術就是光榮和歡樂；
暴風雨中它光芒四射，
它照亮了蔚藍的天空。
藝術，這宇宙的壯觀，
它在人民的額上發光，
好比天上發光的星辰。

藝術是一支壯麗的歌，
愛和平的人聽了高興。
城市把它唱給鄉村聽，
男人把它唱給女人聽，
人心深處所有的聲音，
齊聲合唱這一支歌兒。

藝術，這就是人類的思想，
它打碎一切鎖鏈向前勇往！
藝術是和藹可親的戰勝者，
萊茵河泰泊爾河全屬於它。
被奴役的人民它使你自由，
自由的人民，它使你偉大！

善良的，不可戰……
呵，唱你的和平……
唱吧，注視着遼……
你的愉快而且深……
歌唱齊全世界人……
呵，偉大而且強……

善良的人民，向……
夜晚一來到，你……
勞動使我們身心……
誰笑沒落中的……
用低微的聲音你……
用宏亮的聲音你……

巴黎，一八五一……

（戈乃……）

文藝行列

丁玲、曹禺在蘇聯訪問

爲參加俄羅斯偉大作家果戈理逝世一百週年紀念儀式去蘇聯訪問的我國作家丁玲和曹禺，正在格魯吉亞共和國參觀訪問。他們訪問了斯大林的故鄉哥里及其他和斯大林的生活和革命活動有關的勝地。

女作家丁玲在離第比利斯前曾發表談話，她指出：格魯吉亞正在爲和平、爲人民的福利進行着巨大的建設工作，而美國吃人生番正在朝鮮和中國東北幹出撒佈細菌的新罪行。我們在訪問期間都親眼看到而且親身感受到蘇聯人民對這種罪行的憤怒和抗議。全世界人民是永遠不會饒恕美國侵略者的罪行的。

我國作家抵達朝鮮前線

由作家巴金率領的中國十七位的文藝工作者……

反盜竊國家資財、反偷工減料、反盜竊國……情報的鬥爭中認識資產階級的醜惡面貌，……想界限，確立文藝工作中的無產階級思想……，上海文學藝術界已組織了一支近七百人……，參加上海市的五反鬥爭。

截至三月二十二日止，參加這一鬥爭……工作者已有美術工作者二十三人，音樂工……〇一人，電影工作者一九六人，戲曲工作……〇人，文藝作家十人，戲劇工作者一五六……般文藝工作者二二人。

「阿Q正傳」將攝成電影

上海電影劇本創作所於三月十三日成……正進行組織一部分編劇人員深入到勞動人……中去，在實際鬥爭中改造自己，創作現代……電影劇本。同時該所也將組織大批創作力……計劃地編寫歷史題材的電影劇本、童話劇……現故事片劇本，並改編我國「五四」運動……文學名著爲電影劇本。近已着手改編的有……名著「阿Q正傳」和民間故事「梁山伯與祝……

一本介紹種植經驗的連環……

蘇南人民出版社最近出版了一本「先……

……五反鬥爭

……賄、反偷稅漏稅、……有完成，現在是失……他表現運動與情緒……暴力與恐怖的所有……

……

北京中央戲劇學院……演出抗美援朝歌劇「消滅侵略者」。……「消滅侵略者」這個劇本，以描寫我國人民……志願軍赴朝鮮作戰中所表現的偉大愛國主義和國……

……來了——他的光彩……「他把文藝復興的……受法蘭西斯一世以……拉腓爾與米蓋朗琪……後世印象猶爲深刻……大的計劃與沒有完……說是一種科學。但雖……中，完成他所要做……早期的成功，同樣……復興的成長期的礎……代世界並不是直接……產生出來的，它還……改革」的戰火，意大利的……的危機。意大利的……放的第一次爆發上……的世界中，它的經……矛盾無法克服，卻不……藝柔的作用，……

……活着的時候毀滅了……畫上，他這派的畫……他的靈感，也沒有……在他以後，所有的……在繪畫中表現空間……研究如何利用他……他的辦法。李奧那……地埋藏在他卷帙……到這些筆記或利用……，李奧那多在科學……耐心地用角度與計……直覺達到了，或者……——應用他這些……

但這並非止此而已。李奧那多的作品，雖然與他那個時代中其他大大小小人物們的作品混在一起，已成爲藝術與科學的一般性傳統——但他的作品仍舊與當時剛剛製作時一樣新鮮。人類偉大的成就是有不朽的生命的。李奧那多的一幅畫，通過了它，我們以新的喜悅，新的了解，新的靈感直接傳給我們自己的工作之中。在我們這個死，而是活在我們自己的時代中，這種訊息尤其響亮。也是鬥爭與成就的時代中，這種訊息尤其響亮。我們需要李奧那多告訴我們：一個人能做些什麼，他怎樣的能從人民活潑的、在發生着作用的傳統中取得力量。（查良鏞譯）

（註一）達芬奇自己很清楚的知道他所使用的傳達手段的力量。「科學是極有用的，它的成果可以傳給全世界的各世代。」（達芬奇：「儀表論」）

（註二）他關於這些東西的興趣並不完全是理論性的。他想靠一種半自動的磨針機致財，在另一個極端，他辨巨大的壁櫃運河開鑿機是現代蘇聯機械挖土方法的濫觴。

芬奇的彫塑品：「馬與騎者」，青銅質，現藏於匈牙利首都布達佩斯美術博物館。

……的非常簡潔的文章顯出了極度精美的結構，並且也顯出了作者的取之不盡、用之不竭的才力和追求真理的心情。

……真摯而高尚的音樂鼓舞着千百……們的意志，並且呼喚他們爲光明的……、爲和平而鬥爭。」

文訊通

參觀蔡特金集體農莊

馬加

以蔡特金命名的集體農莊，是蘇聯一個美麗的鄉村，大詩人米扎缺的故鄉。

已經是十一月末尾了，我們離開莫斯科的時候，那裏下了幾場大雪。現在我們來到了南高加索，好像剛剛臨到秋天的季節。

這一天正下着牛毛雨，對面的山上蒙了一層白霧。這路有些濕潤，被雨水澆過了的野草顯得碧綠。用播種機種好的麥田長出了小苗，成了一片青青的顏色。附近的葡萄園已收穫完畢，生產隊競賽的壁報貼在葡萄園的門口。它的外邊有一條小河，潺潺的流着水。汽車從一座木製的大門穿過去，我們已經到村蘇維埃了。

我們剛剛下了汽車，就被熱情的蘇聯人民包圍起來。走在前面的是區蘇維埃主席拉馬茲同志，他仰着笑臉，熱情的和我們握手。村蘇維埃主席，村支部同志、莊員們，也都過來和我們緊緊的握手。一個掛着列寧勳章的女勞動英雄，披着白頭巾，穿着綠裙子，捧着一束鮮花，和一些男勞動英雄們，一併的向我們走來。我們接受了他們獻給的花，我們接受了蘇聯人民的深厚的友誼，這友誼是永遠不能忘記的。

全上了學校，一個是十一年級，一個是七年級，一個是五年級。平常，哈拉江在集體農莊的生產隊裏做工。我不知道他是駕駛拖拉機呢，還是侍弄葡萄園？去年一年，他做了三百一十五天工，一五百七十五個勞動日，一個勞動日可以得到三十五個多盧布，可以得到全年計算起來，可以得兩萬多盧布了。另外還有福利和獎勵金。不用說，集體農莊的土地是公有的，機器也是公有的，另外拉江也有屬於他自己的哈四分之一公頃土地，種着蔬菜，栽着花，飼養自己的牛和小鷄。並且……

……

康藏女教師

顧工

現在呼吸不但暢快了，而且每天我還要帶着孩子們，爬上拔海四千多尺的高山上去砍柴火……

飛機在康藏某地降落了，我同歸國的志願軍英雄走出機身。

從山坡後面濃密的松林裏，湧現出無數歡笑的藏民。走在最前面的是一排十歲左右的小藏孩，有的把頭髮編成無數精細的小辮，有的在身上包裹着一塊鑲着紅布邊的羊皮，有的在腰上斜掛着一把刻着美麗花紋的銀亮亮的小刀，有的在脚上登着用牦牛皮縫製的牢固的小靴：遠處看來，眞像在平坦的機場上，開放了一束鮮艷的花朵。而看撫着這束花朵的，却是一位穿着藍制服的女郎。

可愛的小藏孩們，也許在深山野谷裏，會像小鹿一樣地撥弄枝草；也許在草原上，會揚起小手趕着一羣牦牛，嘴裏「嘁嘁」地打着呼哨。可是現在他們却極有禮貌地捧着一樣樣輕柔的「哈達」，崇敬地獻給那歸國的志願軍英雄。雖然他們緋紅的小臉想扳的更莊重些，但在抿緊的嘴角上，仍然綻開了春天的笑。

小藏孩們和歸國的志願軍英雄們一同上了汽車。有的孩子們摸着志願軍英雄們的皮帽，用清脆的漢音唱了起來：「雄赳赳，氣昂昂……」。奔馳在山路上的汽車的後面，揚起了輕霧似的灰沙，但孩子們的歌聲却比它更高揚，歌聲和蒼鷹的翮翼，一起在銀白的山嶺間飛旋。

那位女郎坐在我的對面，一個小藏孩跳進她的胸懷，親暱地叫着：「何老師。」這才引起了我的發問：

「孩子們的歌子是你教的嗎？」

「是的。」她用手絹給那小藏孩揩着鼻窪裏的積塵。

「你到這兒很久了嗎？」

「不，去年我才從成都的華西大學畢業到這裏的。」

「到了這裏喜歡嗎？」

「喜歡，這是我自己要求的。在畢業的時候，我向青年團的支部書記說：『讓我到祖國最需要的地方去』。你知道，我是看過蘇聯影片『桃李滿天下』的，從那時候起，我就喜歡了那位女教師，我就喜歡到祖國的『西伯利亞』來。可是剛來的時候，我走進那間充塞着酥油氣味的黑膩膩的教室是很不習慣的。這些孩子們用他們那種難懂的音調向我叫喚，我就鬱悶地皺起了眉毛。這裏稀薄的空氣，必須使我張嘴呼吸，這時候，我也眞跟那位女教師一樣，難受地叫喚：『哦！我的媽呀！』可是現在哪！我說過了，眞是喜歡這裏。」

「怎麼來？」

「這很難說，大概因爲電影裏的台詞總是在我的腦海裏潺潺的流動：『西伯利亞的暴風，別吹折了、凍壞了、連根拔掉了自己的意志。』所以慢慢地，我不但能聞酥油的氣味，而且能吃了，甚至不能不吃了。

「現在呼吸不但暢快了，而且每天我還要帶着孩子們，爬上拔海四千多尺的高山上去砍柴火，在累的有些氣喘時，才感到這裏乾燥而純淨的空氣是香美的。

「至於這些孩子們哪？我見了他們只是笑，你看，怎麼能使人不笑哪？不愛哪？你看吧！」

孩子們正在唱着「全世界人民心一條」的歌，那幾張紅潤的小嘴，一起有節奏地張閉，當吐出「毛澤東、斯大林，像太陽在天空照」的聲音時，他們的臉眞像被毛澤東的太陽照的溫馨和發熱，在紅暈上浮起新生的驕傲。

她又把抱在膝上的小藏孩的狐皮帽拉正說：「我現在只要和康藏的孩子們在一起，我便被一種幸福和光榮的感情激動着，這種激動是永遠不會停止的。」

這時，汽車已經停在他們學校的門口，她把小藏孩一個個愛撫地從車上抱下去，兩手牽了長長的一串走進校門。校門裏面雖然只有幾間用泥磚砌牆、用松枝鋪頂的小房，但我想：將來這裏不是一樣會變成[illegible]立的新型學校嗎？而她將來不是一樣可以成爲中國的華爾華拉（註：「桃李滿天下」的鄉村女教師）嗎？

新語林

美國部隊——跳蚤、臭蟲、黑蚊打衝鋒

伊里因科夫

杜魯門動員數百艘戰艦、數萬架飛機、坦克，動員了不僅武裝到牙齒、而且連頭腦都被仇視人類的毒素所麻醉的幾十萬兵士，來反對朝鮮的和平人民。穿着美國以及其他形形色色的侵略者，屠殺着朝鮮農民，把朝鮮的城市與鄉村燒成一片焦土，姦淫朝鮮婦女，並且把母親及襁褓中的嬰兒一起活埋在地裏……

但是任何暴力與野蠻手段，都不能使朝鮮人民屈服。

朝鮮人民軍、中國人民志願軍，及勞動人民同聲高唱着和平之歌。整個人類讚佩他們這種英雄氣慨。我們讚美他們，正如我們讚美一九四一年六月二十二日黎明那天挺胸抵抗敵人的蘇聯邊防英雄們一樣。今天和平的邊防，是設在朝鮮的土地上。

……在被炸彈炸裂、荒塚纍纍的焦土上，在自由朝鮮大無畏的保衞者的戰壕上，美國飛機在雲空盤旋。代替了炸彈的咆哮、火光、爆炸……那時，却無聲無響地落下來一些小盒子。不知是誰的手，正要伸出去拾那落在戰壕邊沿上的盒子。

「不要動它！那是十分危險的！」指揮員喊。

[illegible]國主義犯下了滔天罪行：使用了最狠毒、最下流[illegible]

[illegible]法國細菌學家——譯者）和梅契科夫（俄羅斯傳染病學家——譯者）的命名，而他們偏要傳播病菌死？

科學已經戰勝了天災——殺人的鼠疫。科學已經戰勝了毀滅城鄉的霍亂。我們已經把資本主義時代號稱細菌淵藪的地方，修建成了人民安居的[illegible]。我們建設了試驗室，學者們在那裏獻身於工作，日新月異地研究和發現抵抗各種病症的新方法。我們有理由以科學戰線上的勝利自豪，因爲我們是爲全人類締平幸福的道路，肅清人身器官中與人類社會中的寄生蟲——爲人類開闢健康與長壽的途徑。

當前的美國議員、將軍以及他們的後台老闆——億萬富豪們，竟違背科學爲人類創造幸福的原則，用科學來製造死亡。他們把試驗室變作繁殖殺人細菌的工廠。美國的學者們並不研究消滅病菌的方法，相反地竟在加強細菌的力量，來對付人類，危害人類。美國科學的主要目的不是創造「生命」，而是散佈「死亡」。這也就是帝國主義文化的結局！

在美國侵略者武庫中，出現這種下流武器是否偶然呢？——不，並非偶然。在已經喪失了理智的人性的屠夫們看來，細菌武器是最好不過的。

美帝國主義是一切自由人民的、是全人類的最冷酷無情、最凶殘的敵人。美國的「哲學家」們已變作他們軍政部的應聲蟲，大言不慚地爲華爾街的罪惡申辯。

華盛頓當局也曾想到國際公法上的人類意志：禁止使用細菌武器，然而他們還要要弄不靈活的舌頭。

「什麼？人類！人類是什麼東西？請翻閱一下我們美國的頭號『哲學家』司徒阿特．契茲的『閒話霸道』吧。……他已經證明並無所謂人類！」

美帝國主義的眞系血親「哲學家」契茲寫道，人們想出毫無意義的、虛無飄渺的單語，是人們不幸的根源：

「我們常使用抽象名詞——『人類』。……其實並沒有所謂『人類』這個物體。即使你大聲疾呼：『喂，人類，到這兒來！』事實上決沒有一個人應聲而來。……」

帝國主義的哲學家們千方百計地企圖抹殺「人類」這一概念，這是因爲億萬人民已經起來，爲自己的自由而進行着自覺的、毫不妥協的鬥爭，來反對帝國主義的壓迫、暴力，反對美帝國主義奴役各國人民。而且這裏有鐵的事實證明「人類」的存在，這就是在世界和平大會的和平呼籲書上的億萬人民的簽名。已經有六億人響應了和大的號召！這就是杜魯門分子，契茲分子以及美國一切頑固的反動分子失魂落魄的原因！

杜魯門的新武器並非說明美帝國主義的力量，而是說明他們在侵略戰爭中已經喪失了懾服英勇的朝鮮人民的力量了。

不，人類絕不饒恕美國吃人生番的新暴行！人類將給使用細菌武器的傢伙以可恥的烙印，也將給暗中支持這一罪行的傢伙以可恥的烙印。

不，「人類」並不是能從字典上抹掉的「抽象」名詞。人類是萬能的、偉大的、眞實的力量，他足以制止任何無知之徒妄想霸佔世界的罪惡意圖。

我們聽到了朝鮮人民的苦難呼聲：「喂，人類，到這兒來！」

人類正以億萬雄壯的聲音來回答他們。

（周彤譯自三月六日文學報。題目和文字經編者改動了一些。）

外交官的走私

伊人

[illegible]

人工生男育女

鳳夫

[illegible]男育女的。懷了孕的母親都[illegible]究竟是男的或是女的。但是[illegible]決定的呢？[illegible]無稽的揣測。直到一九一二[illegible]物性別的機能作用，而獲得[illegible]根教授，才解答了這個問[illegible]產生兩種的精子，即一種X[illegible]精子和雌性的卵子受精了，[illegible]男孩。但是，倘若一個X精[illegible]就會是女孩。[illegible]的X精子，或是Y精子所決定的。換言之，性別是在受孕時決定的。但是，只有在九個月以後，嬰兒呱呱墮地，我們才確切曉得。

這兩種精子能夠產生性別不同的嬰孩。事實上，它們本身的實體就判然不同。一個精子就是一個有生命的細胞，在高倍顯微鏡下，我們就可以看見在它的細胞核裏面，包括二十四對黑色的線狀體；這種線狀體，我們叫它做染色體，染色體就是帶有「膚體毛髮，受之於父母」各種遺傳特徵的單位。

人類無論任何種族，雄性的精子一概有二十三對染色體，還有一對染色體，叫做性染色體，一共二十四對。這一對性染色體在X精子和Y精子中是有點不同的，在一切的X精子裏，性染色體是大小完全的；但是，在一切的Y精子裏面，性染色體很短，而且細薄。

因此，在理論上說，含有二十四對染色體的Y精子，因爲其中一對性染色體短而細薄，在重量上是比較含有二十四對大小完全的X精子較輕一些的。

生物學家就利用這種理論，將人類少量的精液，放進離心機中，在很快的速度下旋轉，希望離心力能將所有較輕的Y精子分離出來，帶到離心機裝置的試管的頂上，留下較重的X精子在下面。

這樣，就可以將這兩種決定男女性別的精子，分別地放進試管中培養，讓醫生用來實行人工受精。那末，世間許多無兒女的父母也用不着燒香許願，希望送子觀音來享受他那一隻白切雞和兩斤熟肉了。他們大可以去請求醫生，實行人工受精，將他們「傳宗接種」，留下自己的種子。就是那些不孕，或是無能的父母，也可以到醫生那裏去定貨，但是，日後生出來的孩子，就不是他們自己的種子了。

[illegible]紐約三月二十七日一則電訊[illegible]理學的教授本日預測，人類[illegible]試驗管裏成長，像現在在牲畜的那樣。[illegible]在保險公司的一個會議上說[illegible]和卵子送到科學試驗室去，[illegible]精的卵子移殖在一個養母的[illegible]發現的事實，日後生出來的[illegible]……」人類生男育女，已不難像定[illegible]特博士所說：「我們也許不[illegible]

大公園

販賣的兒童

也像從前大量販賣黑奴，今天也有大量的兒童在國際黑市中成爲買賣的對象。而且這種買賣，還是號稱文明的國家所幹的，這不能不說是怪現象。據瑞士一家報紙的報導：美、英、和法國都榜上有名，其中，美國被運進去販賣的兒童，每年差不多達六萬人。（伊人）

借藥

西藥商人張長寶從工商聯開會回來，身上發着高燒。

他老婆說：「把櫃上的『鏈黴素』拿來注射一針吧！」

張長寶擺擺手說：「不行，不行！」

「爲什麼？」

「摻了假，不好使；還是先到你兄弟櫃上，借兩針吧！」

老婆搶着說：「不行！不行！他的『鏈黴素』比咱們的還要假！」

（郝良儀）

詩二首

依薩柯夫斯基

催眠歌

天上的月亮又柔和又明亮，
夜晚的昏暗加深了，
小鳥兒都已經各自休息了，
小孩兒也應該睡覺了。
明早那照耀天空的太陽
你又將睜開眼看見。
再見，小鳥兒，再見，乖乖兒，
再見，小鳥兒，再見。
好好地睡吧，漂亮的小鳥兒，
再見，小鳥兒，再見。
我的親愛的兒子的夢境
不准哪個來攪亂。
你一生將要充滿着快樂，
因此聽着歌安眠。
再見，小鳥兒，一直睡到明天。
再見，小鳥兒，再見。
你走的全都是光明的大道。
歲月將很快地過去，
你將成長爲一隻小鷹，
拍動你年青的羽翼。
斯大林引導你，你飛向斯大林，
他將使得你更強健。
睡吧，小鳥兒，安靜地睡吧。
再見，小鳥兒，再見。

青草生長在田野和草原上……

青草生長在田野和草原上，
它奮力向上迎接着太陽；
把門兒和窗兒一齊開放，
春天漫遊在鄉下的街道上。
溪水流入到崖石外面了，
一直在溫柔地將什麼歌唱；
櫻桃樹歡迎地擺動着枝條——
「朋友，我們在迅速地生長！」

（鄒絳譯自今年一、二月份英文版蘇聯婦女）

從伏爾加河到頓河遊記

K．鮑斯托夫斯基作 · 龍澤沼譯

黑夜的歌聲

在落日的時光，我首次看到伏爾加河——頓河運河。車子慢慢地、閒散地在新瀝青路上行駛；在[illegible]的斯大林格勒奔馳一天後，現在好像特意的鬆弛。

起先，草原上的落日如同過去幾千次的落日一樣，黃昏逐漸接近，暮色籠罩着大地，在藍色之上，太陽照耀落一片金黃。

但是不久，在光亮的西邊，不尋常的景色在平坦的草原上出現了——西邊是高高的土堤，細細的螺旋機逐漸上升，還是一隊隊的挖土機，襯着沉暗的天色，它們的上尖好像已經碰上了低垂的小星。空氣中充滿艾草氣味和清新的涼意：露水已滴在草原上。

一組組的電光忽然大亮，一組接一組，一直到那勻淨的光線照亮了草原的盡頭。

「那就是運河床，」露夏，十七歲的駕駛員，回過頭來向我說，「很好，是不是？」

我們在一座小木橋邊稍停：橋下有一條小溪。露夏走下車去裝水。週圍非常靜謐，在這靜謐之中，忽然聽見遠處有了歌聲，一個女人在唱：

「美麗的晨光爲我們而來，
沁人的涼風爲我們而至……」

我們靜聽。

「是個建築工人，」露夏說，「走去上班。一個人在夜晚的草原上害怕，所以她才唱起來。」

看不到一個人，很難相信，只在兩三公里以外，便有一個偉大的工程在這草原上日以繼夜地進行，並且在每一瞬息間，運河床都在加深，水閘、抽水機和各種新器材都在向這裏集中。這一切都靜靜的隱藏在深沉的黑暗中。

在黑暗中，卡爾頓夫加河的狹流在閃閃發光。後來，我在白天看到這條河。它已被幾條土堰攔出數節，現在成了一連串靜止的水潭。看來，卡爾頓夫加河妨礙了運河工程的土方工程，所以暫時被隔絕到旁邊去了。

在前面靈眠的是頓河卡拉赤城的電燈光——希特勒軍隊進攻斯大林格勒的鉗形攻勢即以此城爲匯合點，現在它已成了伏爾加河——頓河工程的總指揮部。（六）

國泰 十四日十時半映 蘇聯片 廉收價 一 鄉村教師 全部國語對白

國泰 五場獻映 中國雜技團 蘇聯藝術紀錄巨片 全部七彩 集民間技藝大成！ 開嚇世難見眼界！ 揚威海外 初度來港 萬衆共賞 老少咸宜 請速定座

仙樂 昨天狂滿 今仍四場 哥倫比亞香艷肉感驚險戰鬥緊張巨片 特藝七彩 十面威風 TEN TALL MEN 畢蘭加士達 傑作 鐵騎十乘，侖警劫美；身陷重圍，四面禦敵；槍戰劇烈，發誓震天；衆寡懸殊，伍長失手；美人青睞，化險爲夷；酋長嫌婚，再劫公主；功成歸來，良緣共締 即日贈券停用 今天早場 妙手偷香

快樂 即日繼續獻映 榮獲五項金像名片 郎心如鐵 A PLACE IN THE SUN 伊莉莎白泰萊 蒙哥馬利奇里夫 莎莉溫德絲 三大巨星主演

東方 即日四場映 華納歌舞香艷大名片 歌后桃麗絲黛 歌星麥頓利 全部七彩 花好月圓 ON MOONLIGHT BAY 故事新鮮 艷趣無比 時髦歌舞 新甜美倫 廉價早場 四毫起碼 今早十一點半二場 情天血淚

太平 環球 好世界 多利域 光明 龍城 今天仍映 歌唱大笑片！ 吳楚帆 白雪仙 新馬仔 周坤玲 容小意 黃超武 迷樓金粉 今天星期日 昨日追到實 買票排長龍 長龍尾要屈

普慶 票房：五七二七六 喜臨門班 最後一台堅軸巨劇 今天日場台柱主演 夜夜念奴嬌 非凡碧雲雙反串 今晚演編宮史新唐賽神巨劇 鍾馗嫁妹會劉郎 明天演 飛虎武術團

普慶 票房 五七二七六 大金聲班 最後一台堅軸名劇 後天日場台柱主演 生御貓三氣錦毛鼠 票價一元至六元正 明晚重演 生御貓三氣錦毛鼠 下集大結局 後天演 飛虎武術團

高陞大戲院 電話 27139 大金聲 日場夜場 上集下集 生御貓三氣錦毛鼠 明晚起演 喜臨門 新編佳劇 鍾馗嫁妹會劉郎 明日場映 方世玉擂台招親

京華 真光 連日擠擁 今天假期・請早定座 全美輿論一致讚美 世界各地熱烈歡迎 印度風光首次上銀幕 畫面秀麗故事感人 全部特藝七彩 錦繡恆河 一九五二年最佳巨片 聯藝公司發行 THE RIVER TECHNICOLOR 奇風異俗盡上鏡頭 空前巨片萬勿錯過 世界公認一部最優美巨片

金城 連日狂滿，今天例假，火速定座 霍士鐵烈戰事巨片 沙漠之狐 隆美爾傳 占士美臣領銜主演 ・特場十一點三・ 七彩卡通笑片 今天早場 怪錯有情郎

景星 即日重映 美高梅歌舞名片 特藝彩色 懷春曲 明天 虎魄

將全月的世界大事分類編印 本報新聞索引 三月份快將出版 是圖書館學習小組保藏者 良好助手 每份港幣一毫 大公報發行課發售 干諾道中一二三號 電話：三七一三三

遠東最漂亮最暢銷的電影月刊 長城畫報 七彩精印 第十四期經已出版 每冊八毫 影迷必讀

樂聲 百老匯 今天五場隆重獻映 特別請 陳雲裳 女士親自登台主持剪綵 月兒彎彎照九州 昨天定座極擠，欲免向隅，敬請提前

娛樂 大華 連日狂滿 即日五場 娛樂明天早場七彩卡通片 華納公司七彩戰爭巨片 鼙鼓雷鳴 DISTANT DRUMS 冠軍明星加利谷巴主演

勝利 明天獻映 法國藝術巨片 戰地情鴛 片上中文說明

勝利 最後五場放映 長城公司空前豪華瑰麗巨片 新紅樓夢 明天獻映 戰地情鴛

皇后 平安 今明兩天加早場 十一時半 雷電華諾卡通片及卡通 全新七彩卡通大會 特別收價

皇后 平安 即日仍映 美高梅歌舞趣情大片 沙塵少爺 特藝七彩 EXCUSE MY DUST 汽車下水作湯！ 電油噴成黑面神！ 笑擊震動兩院！